

ANRÄTTA

CZ

HU

RO

SK



Design and Quality
IKEA of Sweden



Na poslední straně tohoto návodu je uveden úplný seznam určených autorizovaných servisních středisek IKEA a příslušná vnitrostátní telefonní čísla.

ČEŠTINA
MAGYAR
ROMÂNĂ
SLOVENSKY

5
22
43
60



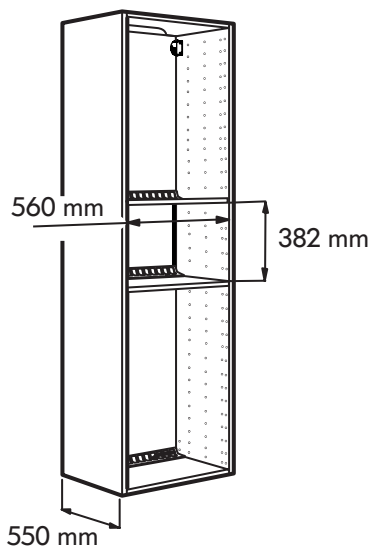
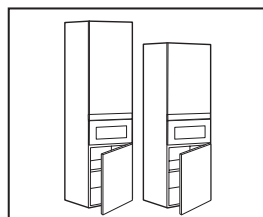
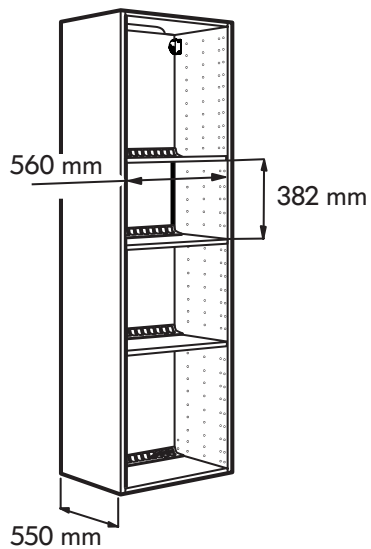
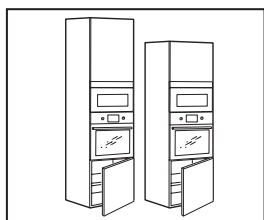
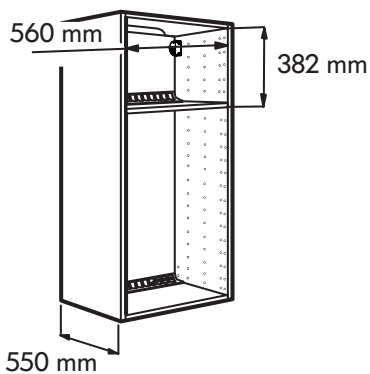
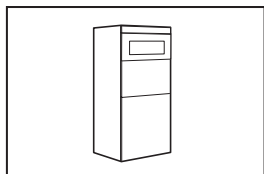
Kérjük, lapozza fel a jelen kézikönyv utolsó oldalát, ahol megtalálható az IKEA Hivatalos Szervizközpontjainak teljes listája és a hozzájuk tartozó országos telefonszámok.



Vă rugăm să consultați ultima pagină a acestui manual pentru lista completă a Centrelor de service autorizate IKEA și numerele de telefon naționale ale acestora.



Prosím pozrite si poslední stranu tohto manuálu, kde nájdete kompletný zoznam autorizovaných servisných stredísk a príslušné národné telefónne čísla.



Obsah

Bezpečnostní informace	5	Co dělat, když...	16
Popis spotřebiče	8	Technické údaje	17
Ovládací panel	9	Instalace	17
První použití	9	Připojení k elektrické síti	18
Každodenní používání	10	Poznámky ohledně životního prostředí	19
Tabulky vaření	14	ZÁRUKA IKEA	20
Čištění a údržba	15		

Bezpečnostní informace

Před použitím spotřebiče si přečtěte tento návod k použití. Uchovejte si jej pro pozdější použití.

V tomto návodu a na samotném spotřebiči jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění, která je nutné si přečíst a řídit se jimi. Výrobce odmítá nést jakoukoli zodpovědnost za nedodržení těchto bezpečnostních pokynů, za nevhodné používání spotřebiče nebo za nesprávné nastavení ovladačů.

⚠ Velmi malé děti (0–3 roky) by se neměly pohybovat v blízkosti spotřebiče. Malé děti (3–8 let) by se neměly ke spotřebiči přibližovat, pokud nejsou pod dozorem. Děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez potřebných zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a pokud rozumějí rizikům, která s používáním spotřebiče souvisejí.

Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály.

Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče.

⚠ VAROVÁNÍ: V případě, že jsou dvířka nebo jejich těsnění poškozené, trouba se nesmí používat, dokud nebude opravena – riziko úrazu.

⚠ VAROVÁNÍ: Tekutiny a potraviny se nesmějí ohřívat v uzavřených nádobách – nebezpečí výbuchu! Následkem takového způsobu ohřívání nápojů může být opožděný eruptivní var. Při manipulaci s nádobou je nutno dbát opatrnosti – nebezpečí popálení.

⚠ Mikrovlnná trouba je určena pro ohřívání jídel a nápojů. V troubě nesušte potraviny ani oděvy, nenahřívejte vyhřívací polštářky, pantofle, houbičky a podobné předměty – nebezpečí požáru. Při ohřívání potravin v plastových či papírových nádobách zůstaňte u trouby – riziko požáru.

⚠ Obsah kojeneckých lahví a nádob na dětské jídlo je třeba promíchat nebo protřepat a následně zkontrolovat jeho teplotu – riziko popálení. Neohřívejte celé vejce ve skořápce a vejce uvařená natvrdo – riziko výbuchu.

⚠ Používejte pouze náčiní, které je vhodné do mikrovlnné trouby. Nepoužívejte kovové nádoby – nebezpečí poranění

⚠ Používejte pouze teploměr doporučený pro tuto troubu – riziko požáru.

⚠ Vychází-li z trouby kouř, troubu vypněte nebo vytáhněte přírodní kabel ze zásuvky. Dvířka ponechte zavřená, aby se zadusily plameny.

⚠ Pokud je spotřebič umístěn více než 850 mm nad podlahou, dejte pozor, abyste při vyjímání nádob nezavadili o otočný talíř – nebezpečí poranění.

⚠ Mikrovlnnou troubu nepoužívejte k fritování v olejové lázni, protože teplotu oleje není možné regulovat.

⚠ K přípravě pokrmů v mikrovlnné troubě nejsou vhodné kovové nádoby na potraviny a nápoje.

⚠ Nesnímejte kryty vstupu mikrovln umístěné na vnitřních bočních stranách (pouze u

některých modelů). Chrání přírodní kanálky mikrovln před tukem a zbytky jídel.

SCHVÁLENÉ POUŽITÍ

⚠ **UPOZORNĚNÍ:** Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí externího spínacího zařízení, jako je časovač, či samostatného systému dálkového ovládání.

⚠ Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a zařízeních, jako jsou: kuchyňské kouty pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích; farmy; klienty hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovací zařízení.

⚠ Tento spotřebič není určen pro profesionální použití. Spotřebič nepoužívejte venku.

INSTALACE

⚠ Ke stěhování a instalaci spotřebiče jsou nutné minimálně dvě osoby – nebezpečí zranění. Při rozbalování a instalaci používejte ochranné rukavice – nebezpečí pořezání.

⚠ Instalaci, včetně připojení přívodu vody (pokud nějaký existuje) a elektřiny, a opravy musí provádět kvalifikovaný technik. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není

výslovně uvedeno v návodu k použití.

Nedovolte dětem, aby se přibližovaly k místu instalace. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že během přepravy nedošlo k jeho poškození.

V případě problémů se obraťte na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Po instalaci musí být obalový materiál (plasty, polystyrenová pěna atd.) uložen mimo dosah dětí – nebezpečí udušení. Před zahájením instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě – nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Během instalace se ujistěte, že zařízení nepoškozuje napájecí kabel – nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Spotřebič zapněte až po dokončení jeho instalace.

⚠ Tento spotřebič je určen k vestavbě.

Neumísťujte spotřebič jako volně stojící, ani jej nezabudovávávejte do skříňky.

Po vybalení spotřebiče zkontrolujte, zda není poškozený a zda dveře dokonale přiléhají. V případě problémů se obraťte na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko.

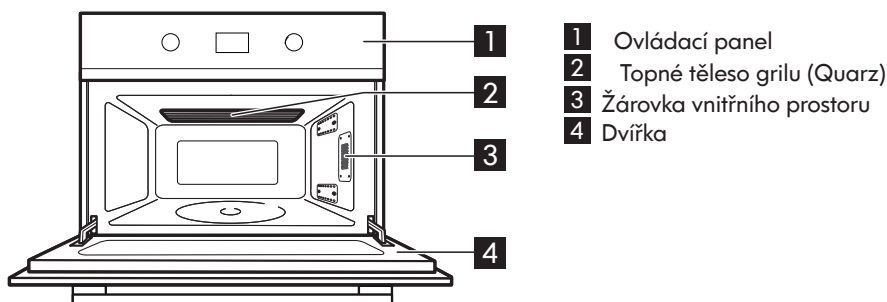
UPOZORNĚNÍ NA PŘERUŠENÍ DODÁVKY ELEKTRICKÉ ENERGIE

⚠ V souladu s národními bezpečnostními normami týkajícími se elektrických zařízení musí být možné odpojit spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky, pokud je zástrčka přístupná, nebo, v souladu s pravidly pro zapojování, prostřednictvím vícepólového vypínače umístěného před zásuvkou a spotřebič musí být uzemněn.

⚠ Nepoužívejte prodlužovací kabely, sdružené zásuvky nebo adaptéry. Po provedení montáže nesmí být elektrické prvky spotřebiče uživateli přístupné. Nepoužívejte spotřebič, pokud jste mokří nebo bosí. Tento spotřebič nezapínejte, pokud je poškozený napájecí síťový kabel či zástrčka, pokud nefunguje správně nebo byl poškozen či došlo k jeho pádu.

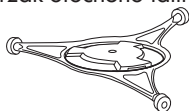
⚠ Jestliže je poškozený přívodní kabel, za identický ho smí vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s obdobnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu – riziko elektrického šoku.

Popis spotřebiče



Příslušenství

Držák otočného talíře



1x

Skleněný otočný talíř



1x

Talíř crisp



1x

Držák talíře crisp



1x

Obecně

Na trhu je mnoho různých druhů doplňků. Před nákupem se vždy ujistěte, že je vhodné pro mikrovlnnou troubu.

Nádoby, které se používají v mikrovlnné troubě, musí být pro ni vhodné a musí být z materiálu, kterým mohou mikrovlny volně procházet.

Když vkládáte nádoby s jídlem do mikrovlnné trouby, ujistěte se, že se nedotýkají vnitřního prostoru trouby.

To je důležité zvláště u příslušenství z kovu nebo s kovovými částmi.

Pokud se kovové nádoby dotýkají vnitřních stěn zapnuté trouby, vznikají jiskry a trouba se může poškodit.

Před zapnutím trouby se vždy ujistěte, že se otočný talíř může volně otáčet.

Veškeré příslušenství s výjimkou talíře Crisp lze mýt v myčce nádobí.

Talíř Crisp omývejte ve vlažné vodě s přidáním mycího prostředku. Odolné nečistoty jemně vydrhněte hadříkem. Před čištěním vždy nechejte talíř Crisp vychladnout.

Malé části jídla lze bezpečně zakrýt alobalem, nesmí se však dotýkat vnitřního prostoru trouby.

Držák otočného talíře

Nejprve vložte vnitřní kolečko a poté vnější část držáku otočného talíře.

Používejte držák otočného talíře pod skleněný otočný talíř. Na držák otočného talíře nepokládejte žádné jiné nádoby.

Skleněný otočný talíř

Skleněný otočný talíř umístěte na držák otočného talíře.

Skleněný otočný talíř používejte při všech způsobech úpravy jídel. Zachycuje veškeré odkapávající šťávy a odpadávající kousky jídel, které by jinak potřísnily a znečistily vnitřek trouby.

Držák talíře crisp

K vytažení horkého talíře crisp z trouby vždy používejte speciální držák talíře crisp.

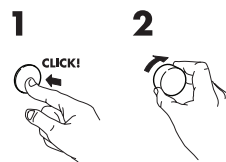
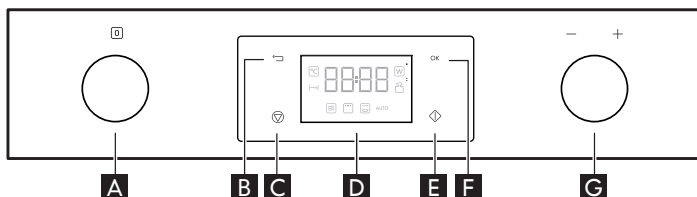
Talíř crisp

Jídlo položte rovnou na talíř crisp.

Talíř crisp vždy pokládejte na skleněný otočný talíř.

Na talíř crisp nepokládejte žádné nádoby, protože talíř crisp se rychle rozpálí a může nádoby poškodit.

Ovládací panel



A Tlačítkový přepínač výběru

B Tlačítko Zpět

C Uzávěr

D Displej

E Spuštění

F Tlačítko potvrzení

G Nastavovací tlačítkový ovladač

Zasunovací ovladače

Chcete-li ovladač použít, stiskněte ho uprostřed. Ovladač vyskočí.

Pootočte jím do požadované polohy.

Po skončení vaření nastavte ovladač na [0] a stisknutím uprostřed ho zasuňte do původní polohy.

První použití

Nastavení

Když je spotřebič připojen k síti poprvé, požádá vás o nastavení hodin.

Po výpadku proudu začnou hodiny blikat a je nutné je znovu nastavit.

Vaše mikrovlnná trouba je vybavena mnoha funkcemi, které můžete nastavit podle svého přání.



1. Otáčejte knoflíkem **A**, dokud se nezobrazí Nastavení (přibl. 3 s).
2. Použijte nastavovací ovladač **G** k výběru jednoho z následujících nastavení k seřízení následujících položek: Hodiny, zvuk, ECO, jas
3. Stiskněte tlačítko **F** k ukončení funkce nastavení a potom všechny provedené změny uložte.

• Hodiny



1. Stiskněte tlačítko **F**, až začne levá číslice (hodiny) blikat.
2. Vysuňte nastavovací ovladač **G** a otočte

jej k nastavení hodin.

3. Stiskněte tlačítko **F** (blikají dvě číslice vpravo – minuty).
4. Otočte ovladačem **G** k nastavení minut.
5. Stiskněte znovu tlačítko **F**.

Hodiny jsou nařízeny a jsou v chodu.

Přejete-li si po nastavení hodin je opět smazat z displeje, stačí znovu zadat režim nastavení hodin, a pak při blikajících číslicích stisknout tlačítko Stop.

• Zvuk



1. Stiskněte tlačítko **F**.
2. Vysuňte ovladač **G** a otočte jej k nastavení bzučáku na ON nebo OFF (ZAP/VYP).
3. Stiskněte opět tlačítko **F** k potvrzení změny.

• Eko



1. Stiskněte tlačítko **F**.
2. Vysuňte ovladač **G** a otočte jej k

nastavení ECO na ON nebo OFF (ZAP/ VYP).

3. Stiskněte opět tlačítko **F** k potvrzení změny.

Když je režim ECO zapnutý, jas displeje se automaticky přepne na nižší úroveň po 1 minutě. Když je režim ECO vypnutý, jas displeje se automaticky přepne na stejnou nižší úroveň po 3 minutách. Po stisknutí libovolného tlačítka nebo po otevření dvírek se automaticky opět rozsvítí.

• Jas



1. Stiskněte tlačítko **F**.
2. Vysuňte ovladač **G** k nastavení požadovaného stupně jasu.
3. Stiskněte opět tlačítko **F** k potvrzení změny.

Každodenní používání

Ochrana při zapnutí / bezpečnostní zámek

Tato automatická bezpečnostní funkce se zapne minutu po přepnutí trouby do pohotovostního stavu. (Trouba je v pohotovostním stavu "stand by", když se na displeji ukazuje denní čas ve 24hodinovém formátu, nebo pokud hodiny nebyly nastaveny, když je displej prázdný).



Otevřete a zavřete dvířka a poté, pro spuštění zvolené funkce, stiskněte **F**.

Chlazení

Po skončení zvolené funkce se trouba může automaticky ochlazovat. Jedná se o běžný jev. Po ochlazení se trouba automaticky vypne.

Chlazení můžete přerušit bez jakéhokoli poškození trouby otevřením dvírek nebo stisknutím tlačítka **C**.

Nastavení časovače

Tuto funkci použijte, potřebujete-li použít minutku k přesnému odměření času např. při vaření vajec, těstovin nebo k vykynutí těsta před pečením.



1. Vysuňte ovladač **A** a otočte jej až do nulové polohy.
 2. Vysuňte ovladač **G** a otočte jej k nastavení času na časovači.
 3. Stiskněte tlačítko **F**.
- Po uplynutí doby nastavené na spínači zazní zvukový signál.
Stisknutím tlačítka Stop vypnete akustický signál

VAROVÁNÍ: Mohou se v mikrovlnné troubě přehřát za bod varu, aniž by se objevily bubliny. Vroucí tekutiny pak mohou náhle vytéct z nádoby. Abyste tomu předešli, postupujte takto:

1. Nepoužívejte nádoby s rovnými stěnami a úzkým hrdlem.
2. Tekutinu před vložením nádoby do spotřebiče zamíchejte a nechte v ní ponořenou čajovou lžičku.
3. Po zahřátí nechte tekutinu chvíli v klidu a pak ji před opatrným vytažením nádoby z mikrovlnné trouby ještě zamíchejte.

Jet start

Tato funkce rychlého startu se používá k rychlému ohřevu potravin s vysokým obsahem vody, jako řídkých polévek, kávy nebo čaje.

S ovladačem ve svislé poloze zapněte tlačítkem Start funkci Jet Start.

Funkce Jet Start se automaticky zapne na plný výkon s dobou tepelné úpravy

nastavenou na 30 vteřin. Každým dalším stisknutím se doba tepelné úpravy prodlouží o 30 vteřin.

Dobu můžete také zvyšovat nebo snižovat otáčením nastavovacího ovladače.

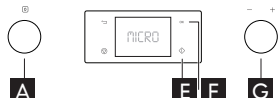
Stiskněte tlačítko **F** potvrďte dobu vaření.

Tabulka funkcí mikrovlnné trouby

Funkce	Popis funkce
12:00	Slouží k vypínání trouby.
MIKROVLNÝ	Pro rychlou přípravu a opětovné ohřátí jídel a nápojů.
CRISP	Pro dokonalé osmahnutí pokrmu dozlatova, a to jak na povrchu, tak vespod. Tuto funkci je nutné používat výhradně se speciálním talířem Crisp.
GRIL	Pro osmahnutí dozlatova, grilování a gratinování. Doporučujeme jídlo během grilování obracet. Pro dosažení co nejlepších výsledků gril nejprve na 3 až 5 minut předehejte.
GRILL COMBI	Pro rychlé uvaření a gratinování s využitím kombinovaných funkcí mikrovln a grilu.
ROZMRÁZOVÁNÍ	K rozmrazování masa, drůbeže, ryb, zeleniny a chleba.

Mikrovlny

Tuto funkci použijte k běžnému vaření a ohřívání zeleniny, ryb, brambor a masa.



1. Vysuňte ovladač **A** a otočte k volbě požadované funkce mikrovln.
2. Vysuňte ovladač **G** a otočte jej k nastavení mikrovlnného výkonu.
3. Stiskněte tlačítko **F** k potvrzení volby.
4. Otočte ovladačem **G** k nastavení času přípravy.

5. Stiskněte tlačítko **E**.

Po spuštění vaření: Čas lze snadno prodlužovat ve 30vteřinových krocích stisknutím tlačítka Start. Každým stisknutím se doba prodlouží o 30 vteřin.

Dobu můžete také zvyšovat nebo snižovat otáčením ovladače nastavení.

Během tepelné úpravy lze změnit stupeň výkonu stisknutím tlačítka Zpět a otočením nastavovacím ovladačem.

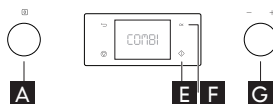
Stiskněte tlačítko **E** nebo **F** potvrďte dobu vaření.

Pouze stupeň výkonu mikrovln

Výkon	Vhodné pro:
1 000 W	Ohřívání nápojů, vody, řídkých polévek, kávy, čaje nebo jiných potravin s vysokým obsahem vody. Obsahuje-li jídlo vejce nebo smetanu, zvolte nižší výkon.
800 W	Vaření zeleniny, masa apod.
650 W	Pečení ryb.
500 W	Šetrnější přípravu např. omáček s vysokým obsahem bílkovin, sýrových a vaječných jídel a k dokončení zapékaných jídel.
350 W	Dušení masa, rozpouštění másla a čokolády.
160 W	Rozmrazování. Změknutí másla, sýrů.
90 W	Změknutí zmrzliny.

Kombi

Tuto funkci použijte k přípravě zapékaných jídel, lasagni, drůbeže a pečených brambor.



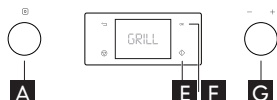
1. Vysuňte ovladač **A** a otočte jej k volbě funkce Kombi.
2. Otočte ovladačem **G** k nastavení stupně mikrovlnného výkonu.
3. Stiskem **F** svou volbu potvrďte.
4. Otočte ovladačem **G** k nastavení času přípravy.

5. Stiskněte tlačítko **E**.

Max. možný stupeň výkonu mikrovln při použití grilu je 650 W.

Výkon	Vhodné pro:
650 W	Vaření zeleniny a zapékanych jídel
350–500 W	Pečení drůbeže a lasagní
160–350 W	Pečení ryb a mražených zapékanych jídel
90 W	Zapékání ovoce

Gril



Tuto funkci používejte k rychlému zhnědnutí jídla.

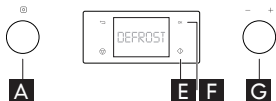
- Vysuňte ovladač **A** a otočte jej k volbě požadované funkce grilu.
- Stiskněte tlačítko **F** pro potvrzení.
- Vysuňte ovladač **G** a otočte jej k nastavení doby vaření.
- Stiskněte tlačítko **E**.

Před použitím nádobí ke grilování si ověřte, zda je žáruvzdorné a vhodné do mikrovlnné trouby.

! **DŮLEŽITÉ:** Při grilování nepoužívejte plastové náčiní. Roztavilo by se. Nádobí ze dřeva nebo papíru také není vhodné.

Rozmrazování

Tuto funkci automatického rozmrazování Auto defrost použijte k rozmrazování masa, drůbeže, ryb, zeleniny a chleba. Funkci automatického rozmrazování používejte pouze pro čistou váhu 100 g – 2,5 kg. Talíř vždy pokládejte na skleněný otočný talíř.



- Vysuňte ovladač **A** a otočte jej k volbě požadované funkce Auto Defrost.
- Vysuňte ovladač **G** a otočte jej k výběru

kategorie potravin.

- Stiskněte tlačítko **F** k potvrzení volby.
- Otočte ovladačem **G** k nastavení váhy.
- Stiskněte tlačítko **F** k potvrzení volby.
- Stiskněte tlačítko **E**.

Hmotnost:

U této funkce musí trouba zjistit čistou váhu potravin. Trouba pak automaticky vypočítá potřebný čas k dokončení rozmrazení.

Zmrazené potraviny:

Má-li jídlo vyšší teplotu, než je teplota hlubokozmražených potravin, (-18°C), zvolte nižší váhu jídla.

Má-li jídlo nižší teplotu, než je teplota hlubokozmražených potravin, (-18°C), zvolte vyšší váhu jídla.

Jídlo	Typ
Maso  (100 g – 2,0 kg)	Mleté maso, kotlety, steaky nebo pečeně. Obráťte jídlo, když vás k tomu trouba vyzve.
Drůbež  (100 g – 2,5 kg)	Celé kuře, kousky nebo řízký. Obráťte jídlo, když vás k tomu trouba vyzve.
Ryba  (100 g – 1,5 kg)	Celé, řízký nebo filé. Obráťte jídlo, když vás k tomu trouba vyzve.
Zelenina  (100 g – 1,5 kg)	Míchaná zelenina, hrášek, brokolice apod. Obráťte jídlo, když vás k tomu trouba vyzve.
Chléb  (100 g – 1,0 kg)	Bochník, housky, žemle. Obráťte jídlo, když vás k tomu trouba vyzve.

U jídel, která nejsou obsažena v této tabulce, a v případě, že je váha nižší nebo vyšší než doporučená váha, postupujte podle pokynů v části "Vaření a ohřívání s mikrovlnami" a pro rozmrazování zvolte 160 W.

Mražené potraviny v plastových sáčcích, plastových fóliích nebo lepenkových krabičkách můžete vložit přímo do trouby jen tehdy, nejsou-li na obalu kovové části (např. svorky).

Tvar balíčku ovlivňuje dobu nutnou k rozmrazení.

Potraviny zabalené do úzkých balíčků se rozmrazí rychleji než silné bloky. Jakmile jídlo trochu povolí, oddělte jednotlivé kusy od sebe.

Rozmrazování s ručním nastavením

Řiďte se postupem pro nastavení mikrovln a výkon při rozmrazování nastavte na 160 W. Jídlo pravidelně sledujte a kontrolujte. Postupně sami zjistíte, jakou dobu různé množství jídla potřebuje.

Crisp

Tuto funkci použijte k ohřívání a pečení pizzy a jiných jídel z těsta. Hodí se také ke smažení vajec se slaninou, uzenin, hamburgerů apod.

Trouba automaticky reguluje působení mikrovln a grilu tak, aby se zahřál talíř crisp. Talíř crisp tímto způsobem rychle dosáhne provozní teploty, jídlo začne hnědnout a získá křupavou kůrku. Při použití funkce crisp není možné měnit nebo zapínat výkonový stupeň, gril nebo použít Zap/Vyp.

Ověřte si, zda je talíř crisp správně umístěný uprostřed skleněného otočného talíře.

Trouba a talíř Crisp se při použití této funkce zahřejí na velmi vysokou teplotu.

Horký talíř crisp nepokládejte na plochu, která nesnáší vysoké teploty.

i DŮLEŽITÉ: Bud'te opatrní a nedotýkejte se stropu u topného tělesa grilu.

Při vyjímání horkého talíře crisp vždy používejte kuchyňské chňapky nebo přiložený speciální držák crisp. Používejte jen talíř crisp, který je součástí vybavení. Jiné talíře crisp, které jsou na trhu, nezaručí při použití této funkce optimální výsledek.

i DŮLEŽITÉ: Talíř crisp můžete před použitím předehřát (max. 3 min.). Při předehřívání talíře crisp vždy použijte funkci Crisp.

Tabulky vaření

Jídlo	Funkce	Předeheřtří	Výkon (W)	Doba pečení (min)
Přkotový moučník		-	-	7 - 10
Ovocný koláč		-	-	12 - 20
Sušenky		-	-	3 - 5
Pikantní koláčky a lotrinský slaninový koláč (quiche lorraine) (1-1,2 kg)		-	-	18 - 25
Hotová jídla (250-500 g)		-	750	4 - 7
Lasagne / zapečené těstoviny		-	500	15 - 25
Mražené lasagne (500-700 g)		-	500	14 - 25
Mražené pizza (300 g)		-	-	7 - 8
Maso (řízky, steaky)		-	500	12 - 20
Drůbež (celá, 800 g - 1,5 kg)		-	350 - 500	35 - 50 *
Kuře, kousky nebo řízky		X **	-	10 - 25
Pečeně		-	160 - 350	45 - 60 *
Uzeniny/špízy		-	-	20 - 40 *
Uzeniny/hamburgery		X **	-	6 - 16 *
Ryba (řízky nebo filety)		X	160 - 350	15 - 30 *
Celá ryba		-	500 - 650	20 - 40 *
Pečené brambory		-	350 - 500	20 - 40 *
Americké bramb.		-	-	25 - 30
Pečená jablka		-	160 - 350	15 - 25

* Otočte jídlo v polovině vaření ** Talíř crisp předeheřtříte po dobu 3-5 minut

Čištění a údržba

Čištění je jedinou údržbou, která je obvykle nutná.

Nebudete-li troubu udržovat čistou, může dojít k poškození povrchu, a tedy ke zkrácení životnosti spotřebiče, a případně i k vytvoření nebezpečné situace.

i DŮLEŽITÉ: nepoužívejte drsné kovové houbičky, čisticí prostředky s drsnými částicemi, kovové drátěnky, hadříky s čisticí drtí apod., které mohou poškodit ovládací panel, vnitřní i vnější plochy trouby.

Používejte houbu namočenou do neutrálního čisticího prostředku nebo papírový ubrousek s aerosolovým prostředkem na čištění skel. Čisticí prostředek na skla nastříkejte vždy na papírový ubrousek.

Nikdy jej nestříkejte přímo na troubu.

V pravidelných intervalech, zvláště pokud došlo k přetečení tekutin, vyjměte otočný talíř, držák otočného talíře a vytřete dočista dno trouby.

Konstrukce této trouby umožňuje provoz jen s řádně usazeným otočným talířem.

i DŮLEŽITÉ: nezapínejte mikrovlnnou troubu, jestliže jste vyjmuli otočný talíř kvůli čištění.

K čištění vnitřních ploch trouby, vnitřní i vnější části dvířek a jejich rámu použijte jemný čisticí prostředek, vodu a měkký hadřík.

i DŮLEŽITÉ: odstraňujte mastné usazeniny nebo zbytky jídel kolem dvířek.

V případě odolných skvrn nechte v mikrovlnné troubě vřít plný šálek vody po dobu asi 2 nebo 3 minut. Nečistota vlivem páry změkne.

i DŮLEŽITÉ: mikrovlnnou troubu nikdy nečistěte čisticím zařízením na páru.

Nepříjemný zápach v troubě se dá odstranit tak, že do šálku vody přidáte trochu

citronové šťávy, postavíte ho do trouby na otočný talíř a necháte vřít několik minut.

Topné těleso grilu není třeba čistit, protože velký žár spálí všechny nastříkané zbytky jídel, ale horní stěnu trouby musíte omývat pravidelně. Otírejte ji houbou namočenou do teplé vody s mycím prostředkem.

Jestliže funkci Gril nepoužíváte pravidelně, je třeba ji jednou za měsíc aspoň na 10 minut zapnout, aby se spálily všechny usazeniny.

Vhodné do myčky

- Držák otočného talíře.
- Skleněný otočný talíř.
- Držák talíře crisp.

Nevhodné do myčky

Talíř crisp byste měli mýt ve vlažné vodě s mycím prostředkem. Velmi znečištěné části můžete vyčistit houbou s drsným povrchem a jemným čisticím prostředkem.

Před čištěním vždy nechte talíř crisp vychladnout.

i DŮLEŽITÉ: nenamáčejte ani neoplachujte talíř crisp ve vodě, je-li ještě horký.

Rychlé ochlazení by ho mohlo poškodit.

⚠ VAROVÁNÍ!: Neodstraňujte žádné kryty. Pravidelně sledujte, zda není poškozeno těsnění dvířek nebo přilehlé plochy. V případě poškození těchto míst

troubu nepoužívejte, dokud ji kvalifikovaný technik neopraví. Před zahájením údržby – nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nikdy nepoužívejte parní čistič.

Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Není zapojený napájecí zdroj nebo spotřebič.	Zkontrolujte pojistky a ujistěte se, že není vypnutý elektrický proud.
	Dvířka nejsou zavřená.	Před zapnutím zkuste dvířka znovu otevřít a zavřít.
Na displeji se zobrazí písmeno „F“ následované písmenem nebo číslem	Softwarová chyba.	Kontaktujte nejbližší středisko poprodejních služeb a uveďte písmeno nebo číslo, které následuje za písmenem „F“.
Jídlo není prohřáté rovnoměrně.	Velmi tenké kousky, jako kuřecí křídélka, nebyla zakrytá.	Zakryjte slabé kousky alobalem.
	Nastavili jste příliš vysoký stupeň výkonu.	Zvolte nižší stupeň výkonu.
	Otočný talíř se zastavil.	Zkontrolujte, zda jsou otočný talíř a držák otočného talíře řádně usazeny na svém místě, a jídlo je uprostřed, nedotýká se stěn trouby.
Neobrátili jste jídlo.	Otočný talíř se zastavil.	Zkontrolujte, zda jsou otočný talíř a držák otočného talíře řádně usazeny na svém místě, a vnitřek trouby je čistý.

Autorizované servisní středisko

Než zavoláte do autorizovaného servisního centra:

1. Zkuste poruchu odstranit sami (viz tabulku ... "Co dělat, když ...").
2. Vypněte a znovu zapněte spotřebič, abyste zjistili, zda problém nezmizel.

Projevuje-li se závada i po provedení výše uvedených kontrol, kontaktujte autorizované servisní středisko společnosti IKEA.

Uveďte:

- typ závady,
- přesný typ a model spotřebiče;
- číslo autorizovaného servisního střediska (t.j. číslo uvedené za slovem "Service" na typovém

štítku), uvedené na vnitřní hraně trouby - viditelné při otevřených dvířkách);

- svou úplnou adresu,
- své telefonní číslo.

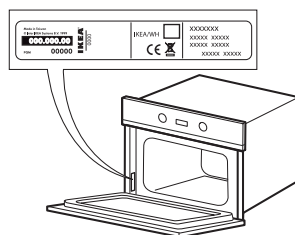
SERVICE 0000 000 00000



- Jestliže je nutná jakákoliv oprava, obraťte se na autorizované servisní centrum IKEA (abyste měli jistotu, že budou použity originální náhradní díly a že oprava bude provedena správně).

Technické údaje

Identifikace modelu: ANRÄTTA 704 117 47	
Napětí v síti	220-240 V / 50Hz
Jmenovitý příkon	2300 W
Pojistka	10 A
Mikrovlnný výkon	1000 W
Gril	800 W
Vnější rozměry (V x Š x H)	397 x 595 x 468
Vnitřní rozměry (V x Š x H)	200 x 405 x 380



Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku uvnitř spotřebiče.

Údaje o výkonu ohřevu pro zkušební testy podle normy IEC 60705.

Mezinárodní komise pro elektrotechniku SC 59H vytvořila normu pro srovnávací testování tepelného výkonu různých mikrovlnných trub. Pro tuto troubu doporučujeme tyto hodnoty:

Test	Množství	Přibliž. čas	Stupeň výkonu	Nádoba
12.3.1 Vaječný pudink	750 g	11 - 12 min	650 W	Pyrex 3.227
12.3.2 Houba dort	475 g	9 min	650 W	Pyrex 3.827
12.3.3 Sekaná	900 g	16 - 18 min	800 W	Pyrex 3.838
13.3 Rozmrazování masa	500 g	14 min	160 W	

POZNÁMKA: Tyto informace jsou určeny pouze pro kvalifikovaného technika.

Instalace

Instalace spotřebiče

Při instalaci spotřebiče se řiďte samostatnými příloženými instalačními pokyny.

Děti nesmějí tento spotřebič používat. Nedovolte dětem, aby se ke spotřebiči přibližovali. Obalový materiál (plastové sáčky, polystyrén, apod.) zkontrolujte, zda je zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná. Při vybalování a instalaci používejte ochranné rukavice.

Stěhování a instalaci spotřebiče musí provádět alespoň dvě osoby. Před každou činností instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě.

Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že nebyla při dopravě poškozena. V případě problémů se obraťte se na svého prodejce nebo na nejbližší servisní středisko.

Po vybalení spotřebiče zkontrolujte, zda není poškozený a zda dveře dokonale přiléhají.

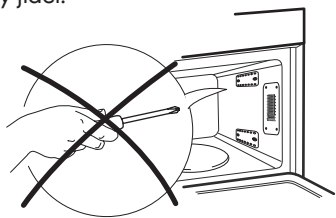
V případě problémů se obraťte se na svého prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Aby se trouba nepoškodila, doporučujeme odstranit polystyrénový podstavec až před instalací.

Po instalaci se přesvědčte, zda spotřebič nepoškodil přívodní kabel.

Připojení k elektrické síti

Před připojením

Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší domácnosti. Typový štítek je umístěný na předním okraji trouby a je viditelný při otevřených dveřích. Nesnímejte kryty vstupů mikrovln umístěné na vnitřní boční straně trouby. Chrání přírodní kanálky mikrovln před tukem a zbytky jídel.



Před instalací trouby se přesvědčte, že je trouba prázdná. Zkontrolujte, zda není trouba poškozená. Zkontrolujte, zda dvířka dobře přiléhají k dveřnímu rámu a zda vnitřní těsnění dvířek není poškozeno. Z trouby vyjměte všechny předměty a vnitřek vymyjte měkkým vlhkým hadříkem. Nezapínejte tento elektrospotřebič, pokud je poškozena přírodní síťová šňůra nebo zástrčka, pokud spotřebič nefunguje správně nebo došlo-li k poškození či pádu spotřebiče. Napájecí síťový kabel ani zástrčku neponořujte do vody. Napájecí kabel se nesmí dotýkat žádné horké plochy. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jinému ohrožení zdraví a majetku.

Po připojení

Troubu lze spustit jen tehdy, jsou-li dvířka správně zavřená. Tento spotřebič musí být podle zákona uzemněn. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za zranění osob a zvířat nebo za škody na majetku, pokud tento požadavek nebyl dodržen. Výrobce neodpovídá za žádné problémy způsobené nedodržením těchto pokynů uživatelem.

Nedostatečné pochopení těchto pokynů může způsobit nebezpečí. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za zranění osob nebo zvířat či poškození majetku v případě, že nebyla dodržena uvedená doporučení a bezpečnostní opatření.

UPOZORNĚNÍ: Spotřebič není zkonstruován k zapnutí pomocí vnějšího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání. Po skončení instalace nesmí být elektrické komponenty pro uživatele volně přístupné. Spotřebič musí splňovat platné bezpečnostní předpisy a k instalaci musí být proto použit vícepólový odpojovač s minimální vzdáleností mezi kontakty 3 mm.

VAROVÁNÍ: Napájecí kabel musí být dostatečně dlouhý, aby mohl spojit vestavěný spotřebič s elektrickým zdrojem. Nikdy netahejte za napájecí kabel. V případě nutnosti vyměňte napájecí kabel za nový stejného typu. Instalaci nebo údržbu musí provést kvalifikovaný technik podle pokynů výrobce a v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy. Obratě se na autorizované servisní středisko. Nezapínejte tento elektrospotřebič, pokud je poškozena přírodní síťová šňůra nebo zástrčka, pokud spotřebič nefunguje správně nebo došlo-li k poškození či pádu spotřebiče. Napájecí síťový kabel ani zástrčku neponořujte do vody. Napájecí kabel se nesmí dotýkat žádné horké plochy. Nedotýkejte se spotřebiče vlhkými částmi těla a nepoužívejte ho, když jste naboso. Spotřebiče vybavené zástrčkou: Jestliže dodaná zástrčka není vhodná pro zásuvku ve vašem bytě, obraťte se prosím na servisní středisko. Nepoužívejte prodlužovací kabely, rozdvojky ani adaptéry. Nepřipojujte spotřebič k zásuvce, kterou lze ovládat pomocí dálkového ovládání.

Poznámky ohledně životního prostředí

⚠ VAROVÁNÍ!: Servisní zásahy nebo opravy, u kterých je nutné sejmout kryty chránící před mikrovlnami, jsou nebezpečné. Takové činnosti smí provádět pouze odborně vyškolený technik.

⚠ VAROVÁNÍ!: Nebudete-li troubu udržovat čistou, může dojít k poškození povrchu, a tedy ke zkrácení životnosti spotřebiče, a případně i k vytvoření nebezpečné situace.

⚠ VAROVÁNÍ!: Mikrovlnnou troubu pravidelně čistěte a vždy odstraňujte všechny zbytky jídel.

⚠ VAROVÁNÍ!: Před zahájením údržby musí být spotřebič odpojen od elektrického napájení – nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nikdy nepoužívejte parní čistič.

⚠ VAROVÁNÍ!: K čištění skla dvířek nepoužívejte drsné abrazivní čističe nebo kovové škrabky, jinak se jeho povrch může poškrábat a v důsledku toho roztříštit.

⚠ Před prováděním jakýchkoli úkonů údržby nebo čištění je nutné nechat spotřebič vychladnout. – riziko popálení!

⚠ POZOR!: Před výměnou žárovky spotřebič vypněte – riziko elektrického šoku!

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obal je vyroben ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem.  Obalový materiál proto nevyhazujte s domácím odpadem, ale zlikvidujte ho podle platných místních předpisů.

LIKVIDACE DOMÁCÍCH ELEKTROSPOTŘEBIČŮ

Tento spotřebič byl vyroben z recyklovatelných nebo opakovaně použitelných materiálů. Zlikvidujte jej podle místních předpisů pro likvidaci odpadu. Další informace o likvidaci, renovaci a recyklaci elektrických spotřebičů získáte na místním úřadě, ve středisku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.

Symbol  na výrobku nebo příslušné dokumentaci udává, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domácím odpadem, nýbrž je nutné jej odevzdat do příslušného sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

RADY K ÚSPOŘE ELEKTRICKÉ ENERGIE

Troubu předehřívejte pouze tehdy, je-li to výslovně uvedeno v tabulce pečení nebo ve vašem receptu. Používejte tmavé lakované nebo smaltované plechy, neboť mnohem lépe absorbují teplo. Jídlo vyžadující delší pečení se bude péct dále i po vypnutí trouby.

ZÁRUKA IKEA

Jak dlouho záruka IKEA platí?

Tato záruka platí po dobu pěti let od data nákupu spotřebiče v IKEA. Jako doklad o koupi se doporučuje originální účtenka. Jestliže se v době záruky provádí nějaká oprava, tato činnost neprodlužuje záruční dobu na spotřebič.

Kdo provádí servisní službu?

Autorizovaný poskytovatel servisu IKEA zajišťuje servisní službu prostřednictvím své vlastní sítě.

Na co se záruka vztahuje?

Záruka se vztahuje na závady spotřebiče, které byly způsobené vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem, a ke kterým došlo po zakoupení v IKEA. Tato záruka se vztahuje pouze na domácí používání. Výjimky jsou uvedené v části "Na co se nevztahuje záruka?". Během záruční doby se záruka vztahuje na náklady k odstranění závady, např. opravu, díly, práci a cestu pracovníka za předpokladu, že je tento spotřebič dostupný pro opravu bez zvláštních nákladů. Za těchto podmínek se uplatňují směrnice EU (č. 99/44/ES) a příslušné místní předpisy. Vyměněné díly se stávají majetkem IKEA.

Jak bude IKEA při odstranění závady postupovat?

Určený poskytovatel servisu IKEA prozkoumá výrobek a dle svého vlastního uvážení rozhodne, zda se na něj vztahuje tato záruka. Jestliže rozhodne, že záruka platí, poskytovatel servisu IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner prostřednictvím svých vlastních servisních provozů dle vlastního uvážení buď vadný výrobek opraví, nebo ho vymění za stejný nebo srovnatelný výrobek.

Na co se nevztahuje záruka?

- Na normální opotřebení a odření.
- Na poškození způsobené úmyslně nebo nedbalostí, nedodržením návodu k použití, nesprávnou instalací nebo připojením k nesprávnému napětí,

poškození způsobené chemickou nebo elektrochemickou reakcí, rzi, korozi nebo vodou včetně, ale nikoli výhradně omezené na nadměrné množství vápence v přiváděné vodě, poškození způsobené abnormálními podmínkami okolního prostředí.

- Na spotřební materiál včetně baterií a žárovek.
- Na nefunkční a ozdobné části, který nemají vliv na normální používání spotřebiče včetně jakéhokoli poškrábání a možných rozdílů v barvě.
- Na náhodné poškození způsobené cizími předměty nebo látkami a čištěním nebo uvolněním filtrů, vypouštěcích systémů nebo zásuvek na čisticí prostředek.
- Na poškození následujících dílů: keramického skla, příslušenství, košů na nádobí a příbory, přívodní a vypouštěcí trubky, těsnění, žárovky a kryty žárovek, filtry, ovladače, opláštění a jeho části. S výjimkou takových poškození, u kterých lze prokázat, že tato poškození byla způsobena výrobními vadami.
- Na případy, kdy technik při své návštěvě nenalezl žádnou závadu.
- Na opravy, které neprovádějí naši k tomu určený poskytovatelé služeb a/nebo autorizovaní smluvní servisní partneři, nebo na opravy, při nichž nebyly použity originální náhradní díly.
- Na opravy způsobené instalací, která není správná, nebo neodpovídá technickým údajům.
- Na použití spotřebiče mimo domácnost, tedy k profesionálnímu použití.
- Na poškození při dopravě. Jestliže zákazník dopravuje spotřebič sám do svého bytu nebo na jinou adresu, neodpovídá společnost IKEA za žádné poškození, ke kterému mohlo při dopravě dojít. Pokud ale dopravovala spotřebič na uvedenou adresu zákazníka společnost IKEA, pak je případné poškození při dopravě kryto touto zárukou IKEA

- Na náklady na provedení první instalace spotřebiče IKEA.
Jestliže ale poskytovatel služeb IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner opraví nebo vymění spotřebič v rámci této záruky, poskytovatel služeb IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner opravený spotřebič nebo nový spotřebič znovu nainstalují, pokud to bude nutné.

Tato omezení se nevztahují na práce prováděné bez zjištění závady, které provedl náš vyškolený technik s použitím našich originálních dílů za účelem přizpůsobení spotřebiče technickým bezpečnostním požadavkům v jiné zemi EU.

Uplatnění zákonů dané země

Záruka IKEA poskytuje zvláštní zákona práva, která zahrnují nebo přesahují všechny místní zákonné požadavky. Tyto podmínky však žádným způsobem neomezují práva spotřebitele popsána v místní legislativě.

Rozsah platnosti

Pro spotřebiče, které jsou zakoupeny v jedné zemi EU a převezeny do jiné země EU, budou servisní služby prováděny v rámci záručních podmínek obvyklých v nové zemi. Povinnost provést servisní službu v rámci záruky existuje jen tehdy, pokud je spotřebič instalován a je ve shodě s:

- technickými požadavky platnými v zemi, ve které byl záruční požadavek vznesen;
- pokyny k instalaci a bezpečnostními informacemi v uživatelské příručce.

Vyhrazený POPRODEJNÍ SERVIS pro spotřebiče IKEA

Obraťte se prosím na určené autorizované servisní centrum v případě:

- požadavku na servis v rámci této záruky;
- dotazu týkajícího se vysvětlení instalace spotřebiče IKEA do určeného kuchyňského nábytku IKEA;
- dotazu týkajícího se vysvětlení funkce spotřebičů IKEA

Abychom vám mohli poskytnout co nejlepší pomoc, prosíme čtěte pozorně instalační návod a/nebo návod k použití předtím, než nás kontaktujete.

Kde nás najdete, když potřebujete servisní službu



Úplný seznam určených autorizovaných servisních center a příslušná telefonní čísla v jednotlivých zemích najdete na poslední straně tohoto manuálu.

- i Abychom Vám mohli poskytnout co nejrychlejší asistenci, doporučujeme využít telefonický kontakt uvedený v tomto manuálu a vždy nahlásit produktový kód IKEA (8místný kód) a 12místné servisní číslo, které najdete na typovém štítku spotřebiče.**

i USCHOVEJTE SI DOKLAD O ZAPLACENÍ !

Je to Váš doklad o koupi a je nutný k uplatnění záruky. Na dokladu o zaplacení je také uveden název a produktový kód IKEA (8místný kód) každého zakoupeného spotřebiče.

Potřebujete další informace?

Pro odpověď na Vaše další otázky, které nesouvisí se záručním servisem prosíme kontaktujte IKEA kontaktní centrum. Předtím, než nás kontaktujete, doporučujeme pozorně přečíst dokumentaci doručenou společně s výrobkem.

Tartalomjegyzék

Biztonsági tudnivalók	22	Mi a teendő, ha...	34
Termék leírása	26	Műszaki adatok	35
Vezérlőpanel	27	Beszerelés	35
Első használat	27	Elektromos csatlakozás	36
Napi használat	28	Környezetvédelmi megfontolások	37
Ételkészítési táblázatok	32	IKEA GARANCIA	38
Tisztítás és karbantartás	33		

Biztonsági tudnivalók

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Őrizze meg a későbbi felhasználás érdekében.

A kézikönyvben és a készüléken található fontos biztonsági figyelmeztetéseket mindig olvassa el és tartsa be. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából, a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy a készülék kezelőszerveinek helytelen beállításából eredő károkért.

⚠ Kisgyermeket (0–3 év között) ne engedjen a készülék közelébe. Gyermek (3–8 év között) kizárólag felnőtt felügyelete mellett tartózkodhatnak a készülék közelében. A 8 éves vagy idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élő, illetve kellő tapasztalattal és a készülékre vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett

használhatják a készüléket, továbbá ha előzőleg ellátták őket útmutatásokkal a készülék használatára vonatkozóan, és ismerik a használatból eredő esetleges kockázatokat. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel. Gyermek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.

⚠ **VIGYÁZAT!** A sérülések elkerülése érdekében, ha az ajtó vagy annak szigetelése sérült, addig ne használja a sütőt, amíg egy szakember meg nem javította azt.

⚠ **VIGYÁZAT!** Folyadékot vagy ételt ne melegítsen zárt edényben, mert azok felrobbanhatnak, illetve a folyadékok melegítése végén késleltetett robbanásszerű forrás következhet be, ezért az égési sérülések elkerülése érdekében az edényt óvatosan vegye ki a sütőből.

⚠ Ezt a mikrohullámú sütőt ételek és italok melegítésére

tervezték. Ne szárítson ételt, ruhaneműt, melegítőpárnát, papucsot, szivacsot vagy hasonló jellegű tárgyakat a sütőben, mert azok meggyulladhatnak.

Amikor műanyag vagy papír edényben melegíti az ételt, ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, mert a készülék falán megtapadó maradványok meggyulladhatnak.

⚠ A cumisüvegek, bébiételes üvegek tartalmát melegítés után rázza fel vagy keverje meg, és ellenőrizze az étel hőmérsékletét az égési sérülések elkerülése érdekében. Ne melegítsen a sütőben nyers vagy egész főzött tojásokat, mert azok felrobbanhatnak.

⚠ Csak mikrohullámú sütőben használható konyhai eszközöket használjon. A sérülések elkerülése érdekében ne használjon fémből készült edényeket.

⚠ Kizárólag az adott sütőhöz ajánlott ételszondát használjon, ellenkező esetben tűz keletkezhet.

⚠ Ha a sütőből füst jön, kapcsolja ki vagy húzza ki a készüléket a hálózathoz, és ne nyissa ki az ajtaját, mert kicsaphatnak a lángok.

⚠ Ha a készüléket a padlótól legalább 850 mm magasságban

helyezik üzembe, a sérülések elkerülése érdekében az edényeket óvatosan vegye ki a sütőből úgy, hogy a forgótányért ne mozdítsa el.

⚠ Ne használja a mikrohullámú sütőt olajfürdőben való kisütésekhez, mert a készülékben nincs lehetőség az olaj hőmérsékletének szabályozására.

⚠ Mikrohullámú sütéshez nem lehet fémedényeket használni.

⚠ Ne távolítsa el a mikrohullám-bevezetést védő lemezeket, amelyek a sütőtér oldalsó falain vannak.

(Csak bizonyos modellek). Ezek megakadályozzák, hogy zsiradék és ételdarabok kerüljenek a mikrohullámok bevezető csatornáiba.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

⚠ **FIGYELEM:** Kialakításából adódóan a készülék működtetése nem lehetséges külső időzítő szerkezettel vagy külön távirányítóval.

⚠ Ezt a készüléket háztartási illetve ahhoz hasonló célokra tervezték, mint például: üzletekben, irodákban lévő és egyéb munkahelyi konyhákban; tanyán; szállodák, motelek, reggelit és szobát kínáló és

egyéb szálláshelyek vendégei számára.

⚠ A készüléket nem nagyüzemi használatra tervezték. Ne használja a készüléket a szabadban.

ÜZEMBE HELYEZÉS

⚠ A készülék mozgatását és üzembe helyezését a sérülésveszély csökkentése érdekében két vagy több személy végezze. Viseljen védőkesztyűt a készülék kicsomagolása és üzembe helyezése során, nehogy megvágja magát.

⚠ A készülék üzembe helyezését és javítását, a vízbekötést (ha van) és az elektromos csatlakoztatást is beleértve, kizárólag képzett szakember végezheti. Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben. Ne engedje a gyermekeket abba a helyiségbe, ahol az üzembe helyezést végzi. A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg a szállítás során. Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a legközelebbi vevőszolgálatl. Üzembe helyezés után a csomagolóanyagokat (műanyag,

habszivacs stb.) az esetleges fulladásveszély miatt olyan helyen tárolja, vagy úgy dobja ki, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezési műveletek előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját. Az áramütés és a tűzveszély elkerülése érdekében az üzembe helyezés során győződjön meg arról, hogy a készülék miatt nem sérül-e a hálózati tápkábel. A készüléket csak a megfelelő üzembe helyezést követően kapcsolja be.

⚠ Ez a készülék egy beépíthető egység. Ne használja különálló készülékként, vagy ne tegye ajtóval záródó szekrénybe. Kicsomagolás után ellenőrizze, hogy készülék ajtaja megfelelően záródik-e. Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a legközelebbi vevőszolgálatl.

ELEKTROMOS ÁRAMMAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

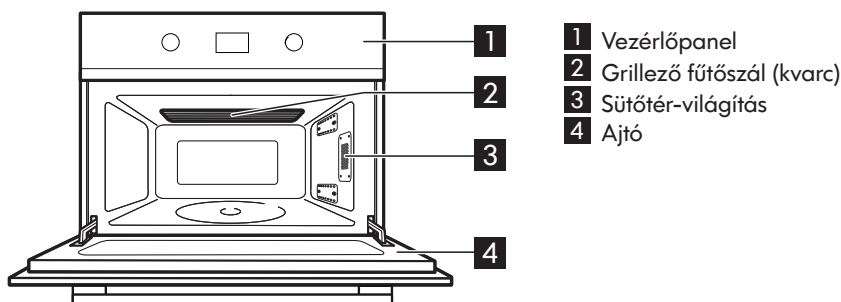
⚠ Fontos, hogy a készüléket le lehessen választani az elektromos hálózatról a villásdugó kihúzásával vagy az aljzat és a készülék közé szerelt, többpólusú megszakítóval, illetve kötelező a készüléket az

országos elektromos biztonsági előírásoknak megfelelően földelni.

 Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptert. Beszerelés után az elektromos alkatrészeknek hozzáférhetetlennek kell lenniük a felhasználó számára. Ne használja a készüléket mezítláb, és ne nyúljon hozzá nedves kézzel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, megsérült vagy leejtették.

 Ha a hálózati kábel megsérül, az áramütés kockázatának elkerülése érdekében a gyártóval, annak szervizképviselőjével vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel kell egy ugyanolyan kábelre kicseréltetni.

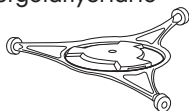
Termék leírása



- 1 Vezérlőpanel
- 2 Grillező fűtőszál (kvarc)
- 3 Sütőtér-világítás
- 4 Ajtó

Tartozékok

Forgótányértartó



1x

Üveg forgótányér



1x

Crisp tányér



1x

Crisp fogantyú



1x

Általános

Többféle kiegészítő van forgalomban. Vásárlás előtt mindig győződjön meg arról, hogy ezek alkalmasak-e mikrohullámú sütéshez. A sütés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az alkalmazandó eszközök ellenállnak-e a sütőben keletkező hőnek, és átengedik-e a mikrohullámokat. Amikor ételt és kiegészítőket tesz a mikrohullámú sütőbe, ügyeljen rá, hogy azok ne érintkezzenek a sütőtér belső falával. Ez különösen a fémből készült vagy fém részeket tartalmazó tartozékok esetén fontos. Ha a fémet tartalmazó tartozékok a sütő működése közben hozzáérnek a sütő belsejéhez, akkor szikra keletkezhet, és a sütő károsodhat. A sütő bekapcsolása előtt mindig győződjön meg róla, hogy a forgótányér szabadon mozog. Minden tartozék mosogatógépben mosható, kivéve a Crisp tálcát. A Crisp tálcát enyhén mosószeres vízben tisztítható. A makacs szennyeződések egy ronggyal óvatosan dörzsölje le. Tisztítás előtt mindig hagyja kihűlni a Crisp tálcát. Alufólia biztonságosan használható az étel kis területeinek leárnyékolására, amíg az nem érintkezik a sütő belsejével.

Forgótányértartó

Először a forgótányértartó belső görgőit illeszse a helyükre. A forgótányértartót az üveg forgótányér alá helyezze. Soha ne tegyen semmilyen más konyhai eszközt a forgótányértartóra.

Üveg forgótányér

Helyezze az üveg forgótányért a forgótányértartóra. Az üveg forgótányért mindegyik sütési módszerhez alkalmazza. Ez felfogja a kicsöpögő levet és az olyan ételdarabokat, amelyek egyébként beszennyeznék a sütő belterét.

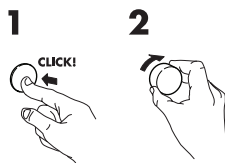
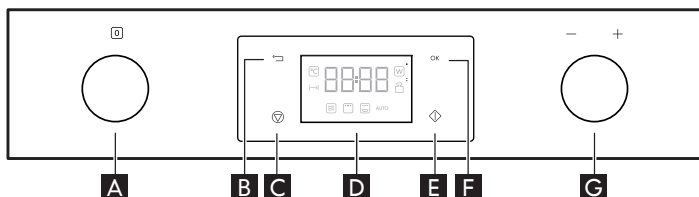
Crisp fogantyú

A forró Crisp tányérnak a sütőből való kivételéhez használja a mellékelt Crisp fogantyút.

Crisp tányér

Az ételt közvetlenül a Crisp tányérra helyezze. A Crisp tányér használatakor alátétként mindig az üveg forgótányért használja. Ne helyezzen konyhai eszközöket a Crisp tányérra, mivel az gyorsan nagyon magas hőmérsékletet ér el, és könnyen károsíthatja azokat.

Vezérlőpanel



A Választó nyomógomb

B Vissza gomb

C Stop

D Kijelző

E Indítás

F Jóváhagyó gomb

G Beállító nyomógomb

Kihúzható gombok

Az ilyen típusú gomb használatához nyomja meg azt középen.
A gomb kiugrik.

Forgassa el a kívánt helyzetbe.
A sütés végén forgassa a gombot [D] állásba, majd nyomja meg ismét, hogy visszakерüljön az eredeti helyzetébe.

Első használat

Beállítások

Amikor a készüléket először csatlakoztatja az elektromos hálózatra, be kell állítania a készülék óráját. Áramkimaradás után az óra villog, és újra be kell állítani.

A mikrohullámú sütő számtalan, személyre szabható funkcióval rendelkezik.



1. Forgassa el az **A** gombot, amíg meg nem jelenik a SETTINGS (Beállítások) felirat (kb. 3 mp).
2. Nyomja meg a **G** gombot, hogy kiugorjon, majd forgassa az alábbi beállítási lehetőségek egyikére:
Clock (Óra), Sound (Hang), ECO, Brightness (Fényerő)
3. Nyomja meg az **F** gombot a Beállításokból való kilépéshez és a megadott beállítások elmentéséhez.

• Óra



1. Nyomja meg az **F** gombot (a bal oldali számjegyek (óra) villogni kezdenek).

2. Nyomja meg a **G** gombot, hogy kiugorjon, majd forgassa el az óra beállításához.
3. Nyomja meg az **F** gombot (a jobb oldali számjegyek (perc) villogni kezdenek).
4. Forgassa el a **G** gombot a perc beállításához.
5. Nyomja meg ismét az **F** gombot. Az óra beállítása megtörtént.
Ha a kijelzőről el kívánja távolítani a már beállított óra kijelzését, csak lépjen be ismét az órabeállító módba, és nyomja meg a Stop gombot, miközben a számjegyek villognak.

• Hang



1. Nyomja meg az **F** gombot.
2. Nyomja meg a **G** gombot, hogy kiugorjon, majd elforgatva kapcsolja be (ON) vagy ki (OFF) a hangjelzést.
3. Nyomja meg ismét az **F** gombot a változtatás jóváhagyásához.

• Eco



1. Nyomja meg az **F** gombot.

2. Nyomja meg a **G** gombot, hogy kiugorjon, majd elforgatva kapcsolja be (ON) vagy ki (OFF) az ECO üzemmódot.

3. Nyomja meg ismét az **F** gombot a változtatás jóváhagyásához.

Amikor az ECO üzemmód be van kapcsolva, a kijelző fényereje automatikusan alacsonyabb szintre kapcsol 1 perc elteltével. Amikor az ECO üzemmód ki van kapcsolva, a fényerő 3 perc elteltével kapcsol ugyanerre az alacsonyabb szintre. Automatikusan visszakapcsol a beállított fényerőszintre,

amikor egy gombot megnyomnak, vagy az ajtót kinyitják.

• Fényerő



1. Nyomja meg az **F** gombot.
2. Nyomja meg a **G** gombot, hogy kiugorjon, majd elforgatva állítsa be a kívánt fényerőt.
3. Nyomja meg ismét az **F** gombot a változtatás jóváhagyásához.

Napi használat

Indításvédelem / Biztonsági zár

Ez az automatikus biztonsági funkció egy perccel azután kapcsol be, hogy a sütő visszatért készenléti állapotba. (A sütő akkor van készenléti állapotban, amikor a pontos idő látható a kijelzőn, vagy, amennyiben az óra nincs beállítva, amikor a kijelző üres.)



Nyissa ki, majd csukja be az ajtót, majd nyomja meg a **F** gombot a funkció indításához.

Lehűtés

Egy funkció befejezésekor a sütő egy hűtési műveletsort hajthat végre. Ez természetes jelenség. A művelet sor végeztével a sütő automatikusan kikapcsol.

A hűtési folyamatot nyugodtan félbeszakíthatja az ajtó kinyitásával vagy a **C** gomb megnyomásával anélkül, hogy kárt okozna a készülékben.

Az időzítő beállítása

Olyankor használja ezt a funkciót, amikor egy konyhai órára van szüksége a pontos időtartam méréséhez különféle célokra, mint például tojás főzése vagy a tészta kelesztése a sütés előtt stb.



1. Nyomja meg az **A** gombot, hogy kiugorjon, majd forgassa nulla állásba.
2. Nyomja meg a **G** gombot, hogy kiugorjon, majd elforgatva állítsa be a kívánt időzítési időtartamot.

3. Nyomja meg az **F** gombot.

Amikor az időzítő számlálója eléri a nullát, hangjelzés hallható.

A hangjelzést a Stop gomb megnyomásával lehet kikapcsolni.

VIGYÁZAT! A folyadékok forráspont fölé hevítése szemmel látható buborékképződés nélkül is végbemehet. Ezért a forró folyadék hirtelen kifuthat. Ennek elkerülése érdekében a következők szerint járjon el:

1. Kerülje a szűk nyakú edények alkalmazását.
2. Keverje össze a folyadékot az edény készülékbe helyezése előtt, és hagyjon benne egy teáskanalat.
3. A felmelegítést követően hagyjon egy kis pihenőidőt, és a készülékből való kivétel előtt újra keverje össze a folyadékot.

Jet start

Ez a funkció nagy víztartalmú ételek gyors felmelegítésére szolgál, mint pl. nem sűrű levesek, kávé vagy tea.

Miközben a gomb függőleges helyzetben van, nyomja meg a Start gombot a Jet Start funkció bekapcsolásához.

A Jet Start automatikusan elindul teljes

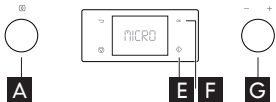
mikrohullámos teljesítménnyel és 30 másodperces sütési idővel. A gomb minden további megnyomására 30 másodperccel meghosszabbodik az időtartam. A sütés időtartama a Beállító gombbal is növelhető vagy csökkenthető. Nyomja meg az **F** gombot a főzési idő megerősítéséhez.

A mikrohullámú sütő funkciói

Funkció		A funkció leírása
	12:00	A sütő kikapcsolása.
	MIKROHULLÁM	Gyors sütéshez vagy ételék és italok újramelegítéséhez.
	CRISP	Ételek aljának és tetejének tökéletesre pirításához. Ehhez a funkcióhoz mindenképpen szükség van a speciális Crisp tálcára.
	GRILL	Pirításhoz, grillezéshez és csőben sült fogásokhoz. Javasoljuk, hogy sütés közben forgassa meg az ételt. A legjobb eredményt úgy érheti el, ha 3-5 percig előmelegíti a grillt.
	GRILL KOMBI	Ételek gyors sütéséhez, csőben sütéshez, mikrohullámú és grill funkciók kombinálásához.
	KIOLVASZTÁS	Hús, szárnyas, hal, zöldség és kenyér kiolvasztásához.

Mikrohullám

Ezt a funkciót mindennapos sütéshez és újramelegítéshez használhatja, például zöldségekhez, halhoz, burgonyához és húshoz.



1. Nyomja meg az **A** gombot, hogy kiugorjon, majd forgassa a Mikrohullám funkcióra.
2. Nyomja meg a **G** gombot, hogy kiugorjon, majd elforgatva állítsa be a

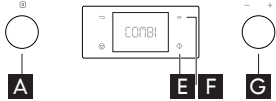
- mikrohullám teljesítményszintjét.
3. Nyomja meg az **F** gombot a beállítás elmentéséhez.
 4. Forgassa el a **G** gombot a sütési idő beállításához.
 5. Nyomja meg az **E** gombot.
- Miután a sütési folyamat elkezdődött: Az időtartamot könnyen megnövelheti 30 másodperces lépésenként a Start gomb megnyomásával. Minden további gombnyomással a sütési idő 30 másodperccel meghosszabbodik. A beállítógombot elforgatva is növelheti vagy csökkentheti az időtartamot. A teljesítményszint a sütés alatt módosítható a Vissza gomb megnyomásával és a Beállító gomb elforgatásával. Nyomja meg az **E** vagy az **F** gombot a főzési idő megerősítéséhez.

Teljesítményszint - Csak mikrohullámra vonatkozik

Teljesítmény	Javasolt használat:
1000 W	Italok, víz, híg levesek, kávé, tea vagy más, magas víztartalmú étel újramelegítése. Ha az étel tojást vagy tejszínt tartalmaz, válasszon alacsonyabb teljesítményszintet.
800 W	Zöldségek, hús stb. sütése.
650 W	Hal sütése.
500 W	Kényesebb ételek, azaz magas fehérjetartalmú szosok, sajtok és tojásos ételek főzéséhez és egytálételek befejezéséhez.
350 W	Raguk lassú főzéséhez, vaj és csokoládé olvasztásához.
160 W	Kiolvasztás. Vaj, sajtok felpuhításához.
90 W	Fagylalt lágyítása

Kombi

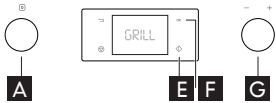
Ennek a funkciónak a használatával olyan ételek készíthetők el, mint a csőben sülték, lasagne, baromfi és sült burgonya.



- 1. Nyomja meg az **A** gombot, hogy kiugorjon, majd forgassa a Kombi funkcióra.
 - 2. Forgassa el a **G** gombot a mikrohullám teljesítményszintjének beállításához.
 - 3. Nyomja meg a **F** gombot a jóváhagyáshoz.
 - 4. Forgassa el a **G** gombot a sütési idő beállításához.
 - 5. Nyomja meg az **E** gombot.
- A Grill funkcióhoz beállítható legmagasabb mikrohullámú teljesítményszint 650 W.

Teljesítmény	Javasolt használat:
650 W	Zöldségek és csőben sülték elkészítése
350–500 W	Baromfi és lasagne elkészítése
160–350 W	Halak és fagyasztott csőben sülték elkészítése
90 W	Gyümölcs gratinírozása

Grill



Ennek a funkciónak a használatával az ételek pirosra süthetők.

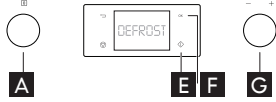
- 1. Nyomja meg az **A** gombot, hogy kiugorjon, és forgassa a Grill funkcióra.
 - 2. Nyomja meg az **F** gombot a jóváhagyáshoz.
 - 3. Nyomja meg a **G** gombot, hogy kiugorjon, majd elforgatva állítsa be a sütési időt.
 - 4. Nyomja meg az **E** gombot.
- Győződjön meg róla, hogy a használt konyhai eszközök hőállóak és sütőben használhatók, mielőtt grillezéshez használná őket.

FONTOS: Grillezéshez ne használjon műanyag konyhai eszközöket. Ezek megolvadnak. A papírból vagy fából készült eszközök szintén nem megfelelőek.

Kiolvasztás

Ezt a funkciót hús, baromfi, hal, zöldségek és

kenyér kiolvasztásához használja. Az Auto kiolvasztás funkció csak 100 g–2,5 kg közötti nettó súly esetében használható. Mindig tegyen egy tányért az üveg forgótányérra.



- 1. Nyomja meg az **A** gombot, hogy kiugorjon, majd elforgatva válassza ki az Automata kiolvasztás funkciót.
- 2. Nyomja meg a **G** gombot, hogy kiugorjon, majd elforgatva válassza ki az ételkategóriát.
- 3. Nyomja meg az **F** gombot a beállítás elmentéséhez.
- 4. Forgassa el a **G** gombot a súly beállításához.
- 5. Nyomja meg az **F** gombot a beállítás elmentéséhez.
- 6. Nyomja meg az **E** gombot.

Súly:

Ennél a funkciónál meg kell adnia az élelmiszer nettó súlyát. A sütő ezután automatikusan kiszámolja a művelet elvégzéséhez szükséges időt.

Fagyasztott élelmiszerek:

Ha az élelmiszer melegebb a mélyhűtési hőmérsékletnél (-18 °C), válasszon az élelmiszer súlyánál alacsonyabb súlyértéket. Ha az étel a mélyhűtési hőmérsékletnél (-18 °C) hidegebb, állítson be nagyobb súlyt.

Étel	Tanácsok
Hús  (100 g–2,0 kg)	Darált hús, szeletek, steak vagy sülték. Fordítsa meg az ételt, ha a sütő ezt jelzi.
Szárnycsőr  (100 g–2,5 kg)	Csirke, egész, darabok vagy filék. Fordítsa meg az ételt, ha a sütő ezt jelzi.

Étel	Tanácsok
Hal  (100 g–1,5 kg)	Egész, szeletek vagy filék. Fordítsa meg az ételt, ha a sütő ezt jelzi.
Zöldségek  (100 g–1,5 kg)	Vegyes zöldség, borsó, brokkoli stb. Fordítsa meg az ételt, amikor a sütő ezt jelzi.
Kenyér  (100 g–1,0 kg)	Cipő, zsemle vagy kifli. Fordítsa meg az ételt, ha a sütő ezt jelzi.

Az ebben a táblázatban nem szereplő élelmiszereknél, vagy ha a súly kevesebb vagy több az ajánlott súlynál, kövesse a „Sütés és melegítés mikrohullámokkal” részben leírt eljárást, és válassza a 160 W teljesítményt, amikor a kiolvasztást végzi.

A műanyag zacskóban, műanyag fóliában vagy kartondobozban levő fagyasztott ételeket csomagolással együtt a sütőbe helyezheti, feltéve, hogy a csomagoláson nincsenek fém részek (pl. kötöződrót).

A csomag alakja befolyásolja a kiolvasztáshoz szükséges időt.

A lapos csomagok gyorsabban olvaszthatók ki, mint a mély tömbök. Válassza szét a darabokat, ahogy kezdenek felengedni.

Kézi kiolvasztás

Kövesse a mikrohullámú beállításokat, és válassza a 160 W-os teljesítményt a kiolvasztáshoz.

Ellenőrizze rendszeresen az ételt.

Némi tapasztalat birtokában a különböző ételmennyiségek függvényében is fel tudja majd mérni az időket.

Crisp

Ez a funkció pizzák és más tésztaalapú ételek melegítésére és sütésére szolgál. Szalonnás tojás, kolbászfélék, hamburgerek stb. sütésére is alkalmas.

A Crisp tányér felforrósítása érdekében a sütő automatikusan a Mikrohullám és a Grill funkciót használja.

Ily módon a Crisp tányér gyorsan eléri a működési hőmérsékletet, és megkezdí az étel barnítását és pirítását. Nem lehetséges a teljesítményszint módosítása vagy a Grill ki-/bekapcsolása a Crisp funkció használata mellett.

Győződjön meg arról, hogy a Crisp tányér megfelelően van az üveg forgótányér közepére helyezve.

A sütő és a Crisp tányér nagyon felforrósodik, amikor ezt a funkciót használja.

A forró Crisp tányért ne helyezze semmilyen, hőre érzékeny felületre.

i FONTOS: Legyen óvatos, ne érintse meg a grillező fűtőszál közelében a felső falat.

A forró Crisp tányérnak a sütőből való kivételéhez használjon sütőkesztyűt vagy a speciális Crisp fogantyút.

Csak a sütőhöz tartozó Crisp tányért használja ennél a funkciónál. E funkció használata esetén a kereskedelemben kapható más Crisp tányérok nem biztosítják a megfelelő eredményt.

i FONTOS: A Crisp tányér használat előtt előmelegíthető (max. 3 perc).

A Crisp tányér előmelegítésekor mindig a Crisp funkciót használja.

Ételkészítési táblázatok

Étel	Funkció	Előmelegítés	Teljesítmény (W)	Sütési idő (perc)
Piskóta		-	-	7 - 10
Gyümölcsös pite		-	-	12 - 20
Aprósütemények		-	-	3 - 5
Sós pitetorta, quiche lorraine (1-1,2 kg)		-	-	18 - 25
Egytálétel (250-500 g)		-	750	4 - 7
Lasagna/sült tésztaétel		-	500	15 - 25
Fagyasztott lasagne (500-700 g)		-	500	14 - 25
Fagyasztott pizza (300 g)		-	-	7 - 8
Hús (szelet)		-	500	12 - 20
Szárnyas (egész, 800 g-1,5 kg)		-	350 - 500	35 - 50 *
Csirkehús (filé vagy darabolt)		X **	-	10 - 25
Sültek		-	160 - 350	45 - 60 *
Kolbászok / nyársak		-	-	20 - 40 *
Kolbász/húspogácsa		X **	-	6 - 16 *
Hal (szeletek vagy filék)		X	160 - 350	15 - 30 *
Egész hal		-	500 - 650	20 - 40 *
Tepsis burgonya		-	350 - 500	20 - 40 *
Burgonyagerezdek		-	-	25 - 30
Sült alma		-	160 - 350	15 - 25

* A sütési idő felénél fordítsa meg az ételt ** Melegítse elő a Crisp tányért 3-5 percig

Tisztítás és karbantartás

Normál használat mellett a tisztítás jelenti az egyedüli karbantartást.

A sütő tisztán tartásának elmulasztása a felület károsodásához vezethet, ami kedvezőtlenül befolyásolhatja a készülék élettartamát, és esetleg veszélyes helyzeteket eredményezhet.

i FONTOS: Ne használjon fémből készült tisztítóeszközöket, erős mosószeret, fémből készült tisztítóeszközöket, fém súrolópárnákat, érdes hatású rongyokat stb., amelyek károsíthatják a kezelőlapot, valamint a sütő külső és belső felületeit. Az üvegek tisztításához szivacsot és közömbös mosószeret vagy papírtörülközőt és valamilyen sprayt használjon. Az ablaktisztításra szolgáló sprayt fújja rá a papírtörülközőre.

Semmilyen anyagot ne spricceljen közvetlenül a sütőbe. Rendszeres időközönként, különösen folyadékok kicsordulása esetén, vegye ki a forgótányért, és tisztítsa meg a sütő alját. Ez a sütő csak behelyezett forgótányérral üzemeltethető.

i FONTOS: Ne használja a sütőt akkor, ha tisztítás céljából kivette a forgótányért.

Használjon közömbös mosószeret, vizet és puha rongyot a belső felületek, az ajtó külső és belső részének, valamint az ajtó szigetelésének tisztításához.

i FONTOS: Ne hagyja, hogy zsír vagy ételmaradékok gyűljenek fel az ajtónál.

A makacs szennyeződések eltávolításához tegyen be a sütőbe 2-3 percre egy vízzel telt poharat. A vízből elpárolgó gőz fel fogja puhítani a szennyeződést.

i FONTOS: A mikrohullámú sütő tisztításakor ne használjon gőzzel tisztító készülékeket.

A sütő belterében érezhető kellemetlen illatok úgy távolíthatók el, hogy a sütőbe a forgótányérra helyez egy vízzel és citromlével színültig telt poharat, és azt néhány percre forralja.

A grillező fűtőszál nem igényel tisztítást, mert az intenzív hő minden szennyeződést leéget, de a közelében lévő fal esetén rendszeres tisztításra lehet szükség. Használjon ehhez meleg vizet, mosószeret és szivacsot.

Ha nem használja rendszeresen a Grill funkciót, havonta 10 percre működtetve le kell égetni a szennyeződéseket.

Mosogatógépben tisztítható

- Forgótányér-tartó.
- Üveg forgótányér.
- Crisp fogantyú.

Körültekintő tisztítás

A Crisp tányér langyos, mosószeres vízben tisztítható. Az erősen szennyezett részek dörzsszivaccsal vagy enyhe tisztítószerrel tisztíthatók.

Tisztítás előtt mindig hagyja lehűlni a Crisp tányért.

i FONTOS: Ne merítse vízbe, illetve ne öblítse le, amíg még meleg a Crisp tányér.

A gyors lehűtés károsíthatja.

⚠ VIGYÁZAT! Ne távolítsa el a burkolat semmilyen elemét. Az ajtótomítéseket és az azok közelében található részeket időről időre ellenőrizze. Károsodások észlelése esetén ne használja addig

a készüléket, amíg szakemberrel el nem végeztette a javítást, különben áramütés érheti Önt. Soha ne használjon göznyomással működő tisztítókészüléket.

Mi a teendő, ha...

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A hálózati áramellátás vagy a készülék nincs csatlakoztat.	Ellenőrizze a biztosítékokat, és győződjön meg arról, hogy nincs-e áramkimaradás.
	Az ajtó nincs bezárva.	Nyissa ki, majd csukja be az ajtót, mielőtt ismét próbálkozna.
A kijelzőn az „F” betű, majd egy szám vagy egy betű látható.	Szoftverhiba.	Hívja a vevőszolgálatot, és diktálja be az „F” betű után látható betűt vagy számot.
Az ételmelegítő egyenetlenül melegszik.	A nagyon vékony darabok, mint a csirkeszárnyak csúcsai és hasonlók, nincsenek árnyékolva.	Árnyékolja a vékonyabb darabokat alufóliával.
	Az ételmelegítő melegítése túl magas teljesítményszinten történt.	Válasszon alacsonyabb teljesítményszintet.
	A forgótányér leállt.	Ellenőrizze, hogy a forgótányér és a forgótányértartó a helyén van-e, az ételmelegítő középre van-e helyezve, nem érintkezik-e a sütőtér falaival.
Az étel nem forog.	A forgótányér leállt.	Ellenőrizze, hogy a forgótányér és a forgótányértartó a helyén van-e, és a sütőtér alja tiszta-e.

Hivatalos Szervizközpont

Mielőtt a hivatalos szervizközpontot hívna:

- Nézze meg, hogy meg tudja-e oldani a problémát saját maga (lásd a „Mi a teendő, ha...” táblázatot).
- Kapcsolja ki és ismét be a készüléket, és ellenőrizze, hogy megoldódott-e a probléma.

Ha a fenti ellenőrzések elvégzése után a hiba továbbra is fennáll, forduljon az IKEA hivatalos szervizközpontjához.

Mindig adja meg:

- a hiba típusát;
- a készülék pontos típusát és modellszámát;
- a Hivatalos Szervizközpont hivatkozási számát (a törzslapon a „Service” szó után álló szám),

amely a sütőtér belső szélén található (akkor látható, ha ki van nyitva az ajtó);

- a teljes címét;
- a telefonszámát.

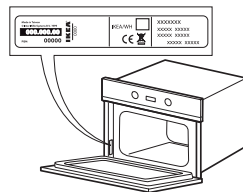
SERVICE 0000 000 00000



- Ha bármilyen javítás válik szükségessé, kérjük, forduljon az IKEA hivatalos szervizközpontjához (így biztosítható, hogy eredeti alkatrészeket használnak és a javításokat megfelelően végzik el).

Műszaki adatok

Modell azonosítása: ANRÄTTA 704 117 47	
Tápfeszültség	220-240V / 50Hz
Névleges teljesítményfelvétel	2300 W
Biztosíték	10 A
Mikrohullámos kimenő teljesítmény	1000 W
Grill	800 W
Külső méretek (Ma x Sz x Mé)	397 x 595 x 468
Sütőtér belső méretei (Ma x Sz x Mé)	200 x 405 x 380



A műszaki adatok a készülék belsejében elhelyezett adattáblán vannak feltüntetve.

Melegítési teljesítményteszt adatok az IEC 60705 sz. szabvánnyal összhangban.

A Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság a mikrohullámú sütők melegítési teljesítményének értékeléséhez melegítési normát vezetett be. Ehhez a készülékhez a következőket javasoljuk:

Teszt	Mennyiség	Kb. időtartam	Energiaszint	Tárolóedény
12.3.1 Tojás puding	750 g	11 - 12 min	650 W	Pyrex 3.227
12.3.2 Szivacsos sütemény	475 g	9 min	650 W	Pyrex 3.827
12.3.3 Fasírt	900 g	16 - 18 min	800 W	Pyrex 3.838
13.3 Hús leolvasztás	500 g	14 min	160 W	

MEGJEGYZÉS: Ez az információ kizárólag a szakképzett technikus számára szól.

Beszerezés

A készülék beszerelése

Kövesse a mellékelt szerelési utasításokat a készülék üzembe helyezésékor.

Gyermekek nem végezhetik az üzembe helyezési műveleteket. Tartsa távol a gyermekeket a készülék üzembe helyezése alatt. A csomagolóanyagot (műanyag fólia, polisztirol elemek stb.) gyermekektől távol kell tartani a készülék üzembe helyezése alatt és azt követően.

Használjon védőkesztyűt az összes kicsomagolási és üzembe helyezési művelet végrehajtásakor.

A készülék mozgatását és üzembe helyezését két vagy több személynek kell végeznie. A készüléket le kell választani az elektromos táphálózatról bármilyen üzembe

helyezési művelet végzése előtt.

A készülék kicsomagolása után ellenőrizze, hogy a szállítás során nem sérült-e meg. Problémák esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a legközelebbi vevőszolgálattal.

Kicsomagolás után ellenőrizze, hogy készülék ajtaja megfelelően záródik-e. Problémák esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a legközelebbi vevőszolgálattal. A károsodás megelőzése érdekében csak az üzembe helyezéskor vegye le a sütőt a hungarocell védőalapzatról.

A beüzemelés során győződjön meg arról, hogy a készülék miatt nem sérül-e a hálózati tápkábel.

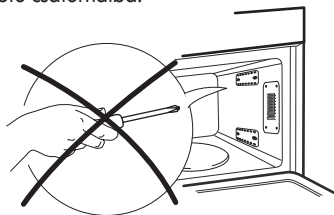
Elektromos csatlakozás

A hálózatra csatlakoztatás előtt

Ellenőrizze, hogy a törzslapon jelzett feszültség megegyezik-e a lakás feszültségével.

Az adattábla a sütő elülső szegélyén van (látható, amikor az ajtó nyitva van).

Ne távolítsa el a mikrohullám-bevezetést védő lemezeket, amelyek a sütőtér oldalsó falain vannak. Ezek megakadályozzák, hogy zsiradékok és ételdarabok kerüljenek a mikrohullámok bevezető csatornáiba.



Győződjön meg arról a szerelés előtt, hogy a sütő beltere üres.

Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék nincs megsérülve.

Győződjön meg arról, hogy a sütő ajtaja tökéletesen zár-e, valamint hogy a tömítés nem sérült-e meg. Vegyen ki mindent a sütőből, majd egy puha nedves ruhadarabbal tisztítsa ki a belteret. Ne használja a készüléket akkor, ha a hálózati tápkábel vagy a villásdugó sérült, továbbá ha a készülék nem működik megfelelően, vagy ha megsérült vagy leesett. A hálózati tápkábelt, illetve a villásdugót soha ne mártsa vízbe. A hálózati tápkábelt ne helyezze meleg felületek közelébe. Ilyen esetekben áramütés, tűz vagy egyéb veszélyek következhetnek be.

A csatlakoztatás után

A sütő csak akkor működtethető, ha az ajtó jól be van zárva.

Az előírás értelmében a készüléket földelni kell.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal az ennek elmaradása miatt bekövetkező személyi sérülésekért vagy anyagi károkért.

A gyártó nem felelős semmilyen olyan problémáért, amelyet az okozott, hogy a

felhasználó elmulasztotta betartani ezeket az utasításokat.

A jelen utasítások betartásának elmulasztása veszélyhelyzetekhez vezethet. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget személyek vagy állatok sérüléseirért, illetve a vagyoni károkért, ha a jelen tanácsokat és óvintézkedéseket nem tartották be.

FIGYELEM: Kialakításából adódóan a készülék működtetése nem lehetséges külső időzítő szerkezet vagy külön távirányító útján.

A üzembe helyezést követően az elektromos alkatrészeknek hozzáférhetetlennek kell lenniük a felhasználó számára.

Az érvényes biztonsági előírásoknak való megfelelés érdekében a beszerelésnél legalább 3 mm-es érintkezőtávolságú többpólusú kapcsoló használata szükséges.

VIGYÁZAT: A hálózati tápkábelnek elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy a készüléket - miután a helyére beszerelték - a hálózati tápellátáshoz csatlakoztassa.

Ne húzza a hálózati tápkábelt.

Ha a hálózati tápkábel megsérült, azt egy vele megegyezővel ki kell cserélni. A hálózati tápkábel cseréjét szakembernek kell végeznie a gyártó utasításaival és a hatályos biztonsági előírásokkal összhangban. Forduljon a hivatalos szervizközponthoz.

Ne használja a készüléket akkor, ha a hálózati tápkábel vagy a villásdugó sérült, továbbá ha a készülék nem működik megfelelően, vagy ha megsérült vagy leesett. A hálózati tápkábelt, illetve a villásdugót soha ne mártsa vízbe. A hálózati tápkábelt ne helyezze meleg felületek közelébe.

Ne érjen a készülékhez semmilyen nedves testrészével, és ne használja meztüláb.

Dugasszal felszerelt készülékek esetén, ha a dugasz nem megfelelő a hálózati aljzathoz, vegye fel a kapcsolatot egy szakemberrel.

Ne használjon hosszabbító vezetékeket, elosztókat vagy adaptereket. Ne csatlakoztassa a készüléket olyan aljzathoz, amely távirányítóval vezérelhető.

Környezetvédelmi megfontolások

⚠ VIGYÁZAT! A mikrohullámú energia ellen védelmet nyújtó burkolat eltávolításával járó javítási vagy karbantartási munkákat kizárólag szakképzett személy végezheti, mert ez hozzá nem értő személyek számára veszélyes.

⚠ VIGYÁZAT! A sütő tisztán tartásának elmulasztása a felület károsodásához vezethet, ami kedvezőtlenül befolyásolhatja a készülék élettartamát, és esetleg veszélyes helyzeteket eredményezhet.

⚠ VIGYÁZAT! A sütőt rendszeresen tisztítani kell, és el kell távolítani belőle az ételek okozta lerakódásokat.

⚠ VIGYÁZAT! Az áramütés elkerülése érdekében bármilyen karbantartási vagy tisztítási művelet előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a konnektorból. Soha ne használjon gőznyomással működő tisztítókészüléket.

⚠ VIGYÁZAT! Ne használjon durva, korrozív tisztítószeret vagy éles fémkaparókat a sütőajtó üvegének tisztításához, ugyanis azok összekarcolhatják a felületét, ami az üveg töréséhez vezethet.

⚠ Az égési sérülés elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a készülék lehűljön, mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási műveletet végezne.

⚠ VIGYÁZAT! Az áramütés elkerülése érdekében a lámpa cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket.

**A CSOMAGOLÓANYAGOK
ÁRTALMATLANÍTÁSA**

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, és el van látva az újrahasznosítás jelével. 

A csomagolás különféle részeinek hulladékba helyezését ezért felelősségteljesen és a hulladékok elhelyezését szabályozó helyi rendelkezésekkel teljes összhangban végezze.

**A HÁZTARTÁSI KÉSZÜLÉKEK
KISELEJTÉZÉSE**

Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készült. Leselejtezesekor a helyi hulladékelhelyezési szabályokkal összhangban járjon el. Az elektromos háztartási készülékek kezelésére, hasznosítására és újrafeldolgozására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz, a háztartási hulladékok begyűjtését végző vállalathoz vagy az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2012/19/EU irányelv szerinti jelölésekkel rendelkezik. A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következményeket.

A terméken vagy a kísérő dokumentumokon

található  jel azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikai készülékeknek megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni.

**ENERGIATAKARÉKOSSÁGI
TANÁCSOK**

A sütőt csak akkor melegítse elő, ha a sütési táblázat vagy a recept ezt írja elő. Használjon sötét színűre lakkozott vagy zománcozott sütőedényeket, mert ezek jobban felveszik a hőt. A hosszú sütést igénylő ételek a sütő kikapcsolását követően tovább sülnék.

IKEA GARANCIA

Meddig érvényes az IKEA garancia?

Ez a garancia az IKEA áruházban vett készülék eredeti vásárlási napjától számított öt évig érvényes. A vásárlás bizonyítékeként az eredeti nyugta szolgál. A garancia alapján végzett munka nem hosszabbítja meg a készülék garanciális időszakát.

Ki végzi majd a szervizelést?

A szervizelést az IKEA hivatalos szervizszolgáltatója biztosítja saját vagy hivatalos szervizpartner hálózatán keresztül.

Mire vonatkozik a garancia?

A garancia az IKEA áruházban történt vásárlás napjától kezdve vonatkozik a készülék azon hibáira, amelyeket a hibás gyártás vagy anyaghibák okoznak. A garancia csak háztartási célú használat esetén érvényes. A kivételek a "Mire nem terjed ki a garancia?" cím alatt találhatók. A garanciális időszak alatt a garancia kiterjed a hiba megszüntetésével kapcsolatban felmerülő költségekre (pl. javítás, alkatrészek, munka és utazás), feltéve ha javítás céljából speciális kiadások nélkül hozzáférhető a készülék. Ezekre a feltételekre az Európai Unió iránymutatásai (99/44/EK) és az adott helyi jogszabályok tekintendők irányadónak. A kicserélt alkatrészek az IKEA tulajdonát képezik.

Mit tesz az IKEA a probléma megszüntetése érdekében?

Az IKEA által kijelölt szolgáltató megvizsgálja a terméket, és - saját belátása szerint - eldönti, hogy vonatkozik-e a garancia a problémára. Ha igen, akkor az IKEA szolgáltatója vagy annak hivatalos szervizpartner - saját szerviztevékenységén belül és a saját belátása szerint - megjavítja vagy egy ugyanolyan vagy hasonló termékre kicseréli a meghibásodott terméket.

Mire nem terjed ki a garancia?

- Normál kopás és elhasználódás.
- Szándékosságból vagy hanyagságból eredő károsodás, a használati útmutató be nem tartása, a helytelen üzembe helyezés vagy a nem megfelelő feszültségre

kapcsolás miatti károsodás, a kémiai vagy elektrokémiai reakció miatti károsodás, a rozsdás, korrózió vagy víz miatti károsodás, beleértve - korlátozás nélkül - a vezetékes víz túlzott kalciumtartalma miatti károsodást is, valamint a normálistól eltérő környezeti viszonyok miatti károsodás.

- Az elhasználódó alkatrészek, így az elemek és izzók.
- A készülék normál használatát nem befolyásoló funkció nélküli és díszítő elemek, beleértve a karcolásokat és az esetleges színeltéréseket is.
- Az idegen tárgyak vagy anyagok miatti, valamint a szűrők, lefolyórendszerek vagy szappanadagolók tisztítása vagy eltömődésének megszüntetése miatti véletlen károsodás.
- Az alábbi alkatrészek károsodása: kerámiaüveg, tartozékok, cserépedény- és evőeszközök, bevezető és elvezető csövek, tömítések, izzók és izzóburkolatok, védőrácsok, gombok, készülékházak és készülékházrészek, hacsak ezekről a károsodásokról nem bizonyítható be, hogy gyártási hibák okozták őket.
- Azon esetek, amikor a helyszínrre kiszálló szakember nem talál hibát.
- Azon javítások, amelyeket nem a mi szolgáltatónk és/vagy valamilyen hivatalos szerződéses szervizpartner végez el, illetve amikor nem eredeti alkatrészek kerülnek felhasználásra.
- Azon javítások, amelyek a hibás vagy nem a specifikáció szerint végzett üzembe helyezés miatt szükségesek.
- A készülék nem háztartási célú használata, tehát például professzionális használat esetén.
- Szállítási sérülések. Ha a vevő maga szállítja a terméket otthonába vagy más címre, az IKEA nem felelős semmilyen kárért, ami esetleg a szállítás alatt bekövetkezik. Azonban ha az IKEA kézbesíti a terméket a vevő kézbesítési címére, akkor a terméknek ezen kézbesítés során bekövetkezett sérülését az IKEA fogja fedezni.

- Az IKEA készülék eredeti beüzemelésének elvégzésekor felmerült költség. Azonban ha az IKEA szolgáltatója vagy annak hivatalos szervizpartnere megjavítja vagy kicseréli a készüléket a jelen garancia feltételei alapján, a szolgáltató vagy annak hivatalos szervizpartnere szükség esetén újra üzembe helyezi a megjavított készüléket, illetve üzembe helyezi a cserekészüléket.

Ezek a korlátozások nem vonatkoznak az olyan hibátlan munkára, amelyet a mi eredeti alkatrészeinket felhasználva azért végez egy szakember, hogy a készüléket egy másik EU tagállam műszaki biztonsági normáihoz igazítsa.

Az adott ország törvényeinek hatálya

Ez az IKEA garancia konkrét jogokat biztosít Önnek, amelyek vagy megegyeznek az adott ország törvényi előírásaival, vagy meghaladják azokat. Ezek a feltételek azonban semmilyen módon nem korlátozzák a helyi törvényi előírásokban leírt vásárlói jogokat.

Területi érvényesség

A valamelyik EU tagállamban vásárolt és aztán egy másik EU tagállamba átvitt készülékek esetén a szervizelés az új országban érvényes garanciális feltételek keretén belül történik. A garancián belüli szervizelési kötelezettség csak akkor áll fenn, ha a készülék és a beüzemelése megfelel a következőknek:

- azon ország műszaki specifikációjának, ahol a garanciális igény felmerül;
- az Összeszerelési utasításnak és a Felhasználói kézikönyv Biztonsági információinak.

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT IKEA berendezésekhez

Kérjük, forduljon az IKEA Hivatalos Szervizközpontjához, amennyiben:

- Garanciális és garanciaidőn túli szervizelésre van szüksége
- Az IKEA készüléknek a megfelelő IKEA konyhabútorba történő beszerelésével kapcsolatos kérdése van
- Az IKEA készülékek funkcióinak tisztázására irányuló kérdése van.

Annak érdekében, hogy a leghatékonyabban tudjunk önnek segíteni, kérjük, tanulmányozza át a az Összeszerelési utasítást és/vagy a Felhasználói kézikönyvet, mielőtt minket hív.

Elérhetőségeink, ha szervizre van szüksége



Ezen tájékoztató utolsó oldalán található az országokénti IKEA kijelölt Hivatalos Szervizközpontjainak és a vonatkozó országos telefonszámoknak a listája.

- i** Annak érdekében, hogy gyorsabb szervizt tudjunk biztosítani Önnek, javasoljuk, hogy a jelen kézikönyvben feltüntetett telefonszámokat használja. Mindig hivatkozzon annak a készüléknek a kézikönyvében szereplő számokra, amelyekre vonatkozóan segítségre van szüksége. Kérjük, minden esetben hivatkozzon a termék IKEA cikkszámra (8 jegyű kód), illetve a 12 jegyű szervizszámra, amely a készülék adattábláján található.

- i** **ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁSI NYUGTÁT!**
Ez bizonyítja a vásárlást, és ez kell a garancia érvényesítéséhez is. A vásárlási nyugta tartalmazza minden egyes vásárolt készülék esetében annak IKEA nevét és cikkszámát (8 jegyű kód).

Szüksége van segítségre ezen túlmenően?

Ha bármilyen további, a készülék értékesítés utáni szervizelésével nem kapcsolatos kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi IKEA áruház telefonos ügyfélszolgálatával. Javasoljuk, hogy a hívás előtt olvassa el alaposan a készülék dokumentációját.

JÓTÁLLÁSI SZELVÉNYEK

Bejelentés időpontja: _____ Hiba megszüntetésének időpontja: _____ Visszaadás időpontja: _____ Bejelentett hiba: _____ Az elhárított hiba leírása: _____ Értécsökkenés oka, mértéke: _____ A jótállás új határideje: _____ Szerviz neve: _____ Munkalapszám: _____ _____, 20 _____ hó _____ nap (P.H.) aláírás _____	JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY _____ Típus: _____ Gyártási szám: _____ Eladás kelte: _____ _____ 20 _____ n (betűvel) Eladó szerv: _____
Bejelentés időpontja: _____ Hiba megszüntetésének időpontja: _____ Visszaadás időpontja: _____ Bejelentett hiba: _____ Az elhárított hiba leírása: _____ Értécsökkenés oka, mértéke: _____ A jótállás új határideje: _____ Szerviz neve: _____ Munkalapszám: _____ _____, 20 _____ hó _____ nap (P.H.) aláírás _____	JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY _____ Típus: _____ Gyártási szám: _____ Eladás kelte: _____ _____ 20 _____ n (betűvel) Eladó szerv: _____
Bejelentés időpontja: _____ Hiba megszüntetésének időpontja: _____ Visszaadás időpontja: _____ Bejelentett hiba: _____ Az elhárított hiba leírása: _____ Értécsökkenés oka, mértéke: _____ A jótállás új határideje: _____ Szerviz neve: _____ Munkalapszám: _____ _____, 20 _____ hó _____ nap (P.H.) aláírás _____	JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY _____ Típus: _____ Gyártási szám: _____ Eladás kelte: _____ _____ 20 _____ n (betűvel) Eladó szerv: _____
Bejelentés időpontja: _____ Hiba megszüntetésének időpontja: _____ Visszaadás időpontja: _____ Bejelentett hiba: _____ Az elhárított hiba leírása: _____ Értécsökkenés oka, mértéke: _____ A jótállás új határideje: _____ Szerviz neve: _____ Munkalapszám: _____ _____, 20 _____ hó _____ nap (P.H.) aláírás _____	JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY _____ Típus: _____ Gyártási szám: _____ Eladás kelte: _____ _____ 20 _____ n (betűvel) Eladó szerv: _____
Bejelentés időpontja: _____ Hiba megszüntetésének időpontja: _____ Visszaadás időpontja: _____ Bejelentett hiba: _____ Az elhárított hiba leírása: _____ Értécsökkenés oka, mértéke: _____ A jótállás új határideje: _____ Szerviz neve: _____ Munkalapszám: _____ _____, 20 _____ hó _____ nap (P.H.) aláírás _____	JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY _____ Típus: _____ Gyártási szám: _____ Eladás kelte: _____ _____ 20 _____ n (betűvel) Eladó szerv: _____
Bejelentés időpontja: _____ Hiba megszüntetésének időpontja: _____ Visszaadás időpontja: _____ Bejelentett hiba: _____ Az elhárított hiba leírása: _____ Értécsökkenés oka, mértéke: _____ A jótállás új határideje: _____ Szerviz neve: _____ Munkalapszám: _____ _____, 20 _____ hó _____ nap (P.H.) aláírás _____	JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY _____ Típus: _____ Gyártási szám: _____ Eladás kelte: _____ _____ 20 _____ n (betűvel) Eladó szerv: _____
Bejelentés időpontja: _____ Hiba megszüntetésének időpontja: _____ Visszaadás időpontja: _____ Bejelentett hiba: _____ Az elhárított hiba leírása: _____ Értécsökkenés oka, mértéke: _____ A jótállás új határideje: _____ Szerviz neve: _____ Munkalapszám: _____ _____, 20 _____ hó _____ nap (P.H.) aláírás _____	JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY _____ Típus: _____ Gyártási szám: _____ Eladás kelte: _____ _____ 20 _____ n (betűvel) Eladó szerv: _____

Cuprins

Informații privind siguranța	43	Ce trebuie să faceți dacă...	54
Descrierea produsului	46	Date tehnice	55
Panou de comandă	47	Instalarea	55
Prima utilizare	47	Racordarea la rețeaua de alimentare cu energie electrică	56
Utilizarea zilnică	48	Protecția mediului înconjurător	57
Tabele de coacere	52	GARANȚIE IKEA	58
Curățarea și întreținerea	53		

Informații privind siguranța

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni privind siguranța. Păstrați-le la îndemână pentru a le putea consulta și pe viitor.

Aceste instrucțiuni și aparatul în sine furnizează avertismente importante privind siguranța, care trebuie respectate întotdeauna. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță, pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau pentru setarea incorectă a butoanelor de comandă.

⚠ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor foarte mici (0-3 ani). Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici (3-8 ani) decât dacă sunt supravegheați în permanență. Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe pot folosi acest aparat doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu

aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheați.

⚠ AVERTISMENT: Dacă ușa sau garniturile ușii sunt deteriorate, cuptorul nu trebuie utilizat până când nu a fost reparat - pericol de rănire.

⚠ AVERTISMENT: Lichidele și alimentele nu trebuie încălzite în recipiente sigilate - pericol de explozie; încălzirea băuturilor poate cauza fierberea eruptivă întârziată, recipientul trebuie manevrat cu atenție - pericol de arsuri.

⚠ Cuptorul cu microunde este destinat încălzirii alimentelor și băuturilor. Nu deshidratați alimente sau haine și nu încălziți perne electrice, papuci, bureți și alte articole similare - pericol de incendiu.

Atunci când încălziți alimente în recipiente din plastic sau hârtie, supravegheați cu atenție cuptorul - pericol de incendiu.

⚠ Conținutul biberoanelor și al caserolelor cu mâncare pentru

copii trebuie amestecat sau agitat, iar temperatura trebuie verificată - pericol de arsuri.

Nu încălziți ouă în coajă și ouă fierte tari întregi - pericol de explozie.

⚠ Folosiți numai ustensile adecvate pentru prepararea la microunde. Nu folosiți recipiente metalice - pericol de rănire.

⚠ Folosiți exclusiv sonda de temperatură recomandată pentru acest cuptor - pericol de incendiu.

⚠ Dacă observați fum, opriți sau deconectați aparatul de la sursa de alimentare și păstrați închisă ușa cuptorului pentru a înăbuși flăcările.

⚠ Dacă aparatul este instalat la un nivel egal sau mai înalt de 850 mm față de nivelul planșeului, aveți grijă să nu mutați placa rotativă când scoateți recipientele - pericol de rănire.

⚠ Nu utilizați cuptorul cu microunde pentru prăjirea în baie de ulei, întrucât temperatura uleiului nu poate fi controlată.

⚠ Recipientele metalice pentru alimente sau băuturi nu sunt adecvate în timpul preparării la microunde.

⚠ Nu scoateți plăcile de protecție ale admisiei microundelor aflate pe partea laterală a pereților cavității cuptorului (doar anumite modele).

Acestea împiedică pătrunderea particulelor de grăsime și de alimente în canalele de admisie a microundelor.

UTILIZAREA PERMISĂ

⚠ **ATENȚIE:** Aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune prin intermediul unui întrerupător extern, cum ar fi un temporizator, sau al unui sistem de comandă la distanță separat.

⚠ Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat în locuințe, precum și în alte spații similare, precum: bucătării destinate personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru; ferme; de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare de tip „bed and breakfast” și alte spații rezidențiale.

⚠ Acest aparat nu este destinat utilizării în scop profesional. Nu utilizați aparatul afară.

INSTALAREA

⚠ Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie efectuate de două sau mai multe persoane - risc de rănire. Folosiți mănuși de protecție la despachetare și instalare - risc de tăiere.

⚠ Instalarea, inclusiv racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (dacă este necesară) și la rețeaua de alimentare cu energie electrică, precum și reparațiile trebuie efectuate de un tehnician

calificat. Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, dacă acest lucru nu este indicat în mod expres în manualul de utilizare. Nu lăsați copiii în apropierea zonei de instalare. După despachetarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului. Dacă apar probleme, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică postvânzare. Odată instalat aparatul, deșeurile de ambalaje (bucăți de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor - risc de asfixiere. Înainte de orice operație de instalare, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică - risc de electrocutare. În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare - risc de incendiu sau de electrocutare. Activați aparatul numai atunci când instalarea a fost finalizată.

⚠ Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat încorporat. Nu utilizați aparatul fără ca acesta să fie sprijinit pe un suport sau montat într-un dulap. După despachetarea aparatului, asigurați-vă că ușa acestuia se închide bine. Dacă apar probleme, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică post-vânzare.

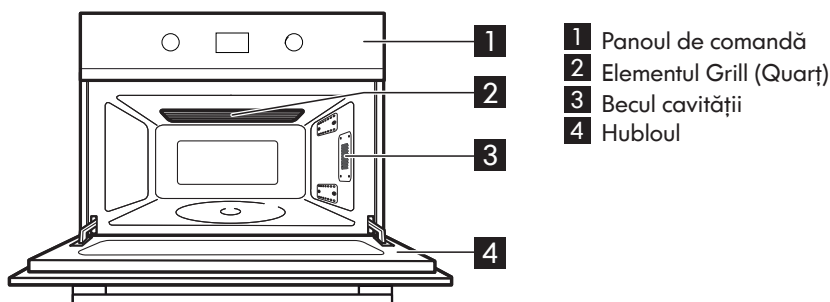
AVERTISMENTE PRIVIND ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

⚠ Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețeaua electrică fie prin scoaterea ștecherului din priză (dacă ștecherul este accesibil), fie prin intermediul unui întrerupător multipolar situat în amonte de priză, în conformitate cu normele privind cablurile electrice, și trebuie să fie împământat în conformitate cu standardele naționale privind siguranța electrică.

⚠ Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare. După finalizarea instalării, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile pentru utilizator. Nu utilizați aparatul dacă aveți părți ale corpului umede sau când sunteți desculți. Nu puneți în funcțiune acest aparat dacă are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos.

⚠ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu unul identic de către producător, agentul său de service sau alte persoane calificate, pentru a evita orice pericol sau risc de electrocutare.

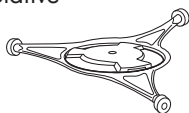
Descrierea produsului



- 1 Panoul de comandă
- 2 Elementul Grill (Quart)
- 3 Becul cavității
- 4 Hubloul

Accesorii

Suportul plăcii rotative



1x

Placa rotativă din sticlă



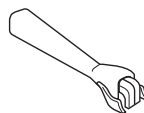
1x

Farfuria de prăjire



1x

Mânerul rigid



1x

Aspecte generale

Există mai multe accesorii disponibile pe piață. Înainte de a le achiziționa, verificați ca acestea să fie adecvate utilizării în cuptoarele cu microunde. Controlați ca ustensilele utilizate să fie rezistente la cuptor și să permită trecerea microundelor prin ele, înainte de a începe să gătiți. Când puneți alimentele și accesorii în cuptorul cu microunde, asigurați-vă că acestea nu intră în contact cu partea interioară a cuptorului. Acest aspect este important în special în cazul accesoriilor fabricate din metal sau cu componente din metal. Dacă accesorii ce conțin metal intră în contact cu interiorul cuptorului, în timp ce cuptorul funcționează, se pot produce scântei, iar cuptorul se poate deteriora. Înainte de punerea în funcțiune a cuptorului, verificați întotdeauna ca placa rotativă să se poată roti liberă. Toate accesorii pot fi spălate în mașina de spălat vase, cu excepția farfuriei Crisp. Farfuria Crisp trebuie să fie spălată într-o soluție de apă cu detergent neutru. Pentru depunerile persistente, frecăți ușor cu o lavetă. Permiteți întotdeauna răcirea farfuriei Crisp înainte de a o curăța. Se poate utiliza în siguranță folie de aluminiu pentru a proteja

suprafețe mici de alimente, cu condiția de a nu intra în contact cu interiorul cuptorului.

Suportul plăcii rotative

Montați întâi roata internă și apoi partea externă a plăcii rotative. Utilizați suportul pentru placa rotativă de sub placa rotativă din sticlă. Nu amplasați niciodată niciun fel de ustensile pe suportul plăcii rotative.

Placa rotativă din sticlă

Așezați placa rotativă din sticlă pe suportul său. Utilizați placa rotativă de sticlă cu toate metodele de gătit. Aceasta va colecta picăturile de sos și particulele de alimente care, altfel, ar păta și ar murdări interiorul cuptorului.

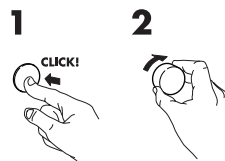
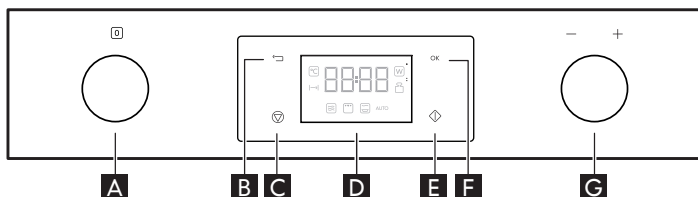
Mânerul rigid

Utilizați mânerul rigid pentru prăjire special din dotare pentru a scoate farfuria de prăjire fierbinte din cuptor.

Farfuria de prăjire

Puneți alimentele direct pe farfuria de prăjire. Utilizați întotdeauna placa rotativă din sticlă ca suport când utilizați farfuria Crisp. Nu puneți niciun fel de ustensile pe farfuria de prăjire întrucât va deveni imediat foarte fierbinte și poate provoca daune ustensilelor.

Panou de comandă



A Butonul de selectare cu apăsare

B Butonul Înapoi

C Oprire

D Afișaj

E Pornire

F Buton de confirmare

G Butonul de reglare cu apăsare

Butoane retractabile

Pentru a utiliza acest tip de buton,

apăsați-l în zona din mijloc. Butonul iese afară.

Rotiți-l în poziția dorită.

După terminarea gătirii, rotiți butonul pe poziția și apăsați-l din nou pentru a-l readuce la poziția sa originală.

Prima utilizare

Setări

Când aparatul este conectat pentru prima dată la curent, vă va solicita să reglați ceasul.

După o întrerupere a curentului electric ceasul va clipi și va trebui să fie resetat. Cuptorul dvs. este dotat cu un număr de funcții care pot fi reglate conform dorinței dvs.



1. Rotiți **A** selectorul până când se afișează setarea (aprox. 3 sec).
2. Împingeți butonul **G** în afară și rotiți-l pentru a alege una din următoarele setări pentru reglare:
Ceas, sonerie, ECO, luminozitate
3. Apăsați butonul **F** pentru a ieși din funcția de setare și pentru a salva toate modificările atunci când ați finalizat setarea.

• Ceasul



1. Apăsați butonul **F** (cifrele din partea

stângă (orele) clipeșc).

2. Apăsați butonul **G** pentru a-l scoate afară și rotiți-l pentru a seta orele.
3. Apăsați butonul **F** (cele două cifre din dreapta (minute) clipeșc).
4. Rotiți butonul de reglare **G** pentru a seta minutele.
5. Apăsați butonul **F** din nou. Ceasul este reglat și este în funcțiune. Dacă doriți să eliminați Ceasul de pe afișaj după ce a fost setat, intrați din nou în modul de reglare a ceasului și apăsați pe butonul Stop în timp ce cifrele clipeșc.

• Sunet



1. Apăsați butonul **F**.
2. Apăsați butonul de reglare **G** pentru a-l scoate afară și rotiți-l pentru a porni și a opri soneria.
3. Apăsați butonul **F** din nou pentru a confirma modificarea.

• Eco



1. Apăsați butonul **F**.

2. Apăsați butonul de reglare **G** pentru a-l scoate afară și rotiți-l pentru a porni și a opri setarea ECO.

3. Apăsați butonul **F** din nou pentru a confirma modificarea.

Atunci când modul ECO este activat, luminozitatea afișajului va trece automat la un nivel mai redus după 1 minut. Atunci când modul ECO este dezactivat, luminozitatea va trece la același nivel mai redus după 3 minute. Va trece din nou automat înapoi la nivelul de luminozitate

setat atunci când este apăsat un buton sau ușa este deschisă.

• Brightness (Luminozitate)



1. Apăsați butonul **F**.
2. Apăsați butonul de reglare **G** pentru a-l scoate afară și rotiți-l pentru a seta nivelul de luminozitate potrivit preferințelor dvs.
3. Apăsați butonul **F** din nou pentru a confirma modificarea.

Utilizarea zilnică

Protecția împotriva pornirii accidentale/ Blocarea de siguranță

Această funcție automată de siguranță este activată la un minut după ce cuptorul a revenit la modalitatea de funcționare "repaus". (Cuptorul este în "stand by" (repaus) când ora este afișată în format de 24 de ore sau dacă ceasul nu a fost reglat, când afișajul este gol).



Deschideți și închideți ușa, iar apoi apăsați pe **F** pentru a porni funcția.

Cooling down (Răcirea)

În momentul în care o funcție este terminată, cuptorul poate efectua o procedură de răcire. Acest lucru este normal. La terminarea acestei proceduri, cuptorul se stinge automat. Procedura de răcire poate fi întreruptă fără a dauna în nici un fel cuptorului prin deschiderea ușii sau apăsarea butonului **C**.

Setarea cronometrului

Utilizați această funcție când aveți nevoie de un cronometru de bucătărie pentru a măsura exact durata în diverse scopuri, cum ar fi prepararea ouălor sau lăsarea aluatului la dospit înainte de coacere etc.



1. Apăsați butonul de reglare **A** pentru a-l scoate afară și rotiți-l până în poziția zero.
2. Apăsați butonul de reglare **G** pentru a-l scoate afară și rotiți-l pentru a seta durata dorită a cronometrului.

3. Apăsați butonul **F**.

Un semnal sonor se va auzi atunci când cronometrul a terminat numărătoarea inversă.

Apăsarea butonului Stop pentru a opri semnalul acustic

AVERTIZARE: Supraîncălzirea lichidului peste punctul de fierbere poate apărea fără ca acest lucru să fie pus în evidență de bulele de aer. Din acest motiv, se poate produce o revărsare bruscă a lichidului fierbinte. Pentru a preveni această eventualitate, trebuie luate următoarele măsuri:

1. Evitați utilizarea recipientelor cu laturi rectilinii și cu gât îngust.
2. Amestecați lichidul înainte de a introduce recipientul în aparat și lăsați lingurița în recipient.
3. După încălzire, lăsați să se odihnească puțin, apoi amestecați din nou înainte de a scoate cu grijă recipientul din aparat.

Jet start

Această funcție este utilizată pentru încălzirea rapidă a alimentelor care conțin o cantitate mare de apă, ca de exemplu: supe lichide, cafea sau ceai.

Cu butonul în poziție verticală, apăsați butonul Start pentru a activa funcția Jet Start. Jet Start pornește automat cu nivelul maxim de putere al microundelor și durata de coacere fixată la 30 secunde. Cu fiecare apăsare în plus durata se mărește cu 30 de secunde.

De asemenea, puteți modifica durata cu ajutorul butonului de reglare, pentru a mări sau a micșora durata.

Apăsați butonul **F** pentru a confirma timpul de gătire.

Tabel cu funcțiile cuptorului cu microunde

Funcție	Descrierea funcției
 Oprit	Pentru oprirea cuptorului.
 MICROUNDE	Pentru prepararea și reîncălzirea rapidă a alimentelor sau băuturilor.
 CRISP	Pentru rumenirea perfectă a unui preparat, atât pe partea superioară, cât și pe partea inferioară. Această funcție trebuie să fie utilizată doar în combinație cu farfuria Crisp specială.
 GRILL	Pentru rumenire, frigere pe grill și gratinare. Este recomandat să întoarceți alimentele pe parcursul procesului de preparare. Pentru rezultate optime, preîncălziți grătarul timp de 3-5 minute.
 GRILL COMBI	Pentru prepararea și gratinarea rapidă a alimentelor, combinați funcția de microunde cu funcțiile Grill.
 DECONGELARE	Pentru a decongela carne, carne de pasăre, pește, legume și pâine.

Microunde

Utilizați această funcție pentru gătitul normal și pentru încălzirea alimentelor precum legume, pește, cartofi și carne.



1. Apăsați butonul de reglare **A** pentru a-l scoate afară și rotiți-l până când găsiți funcția de microunde.
2. Apăsați butonul de reglare **G** pentru a-l scoate afară și rotiți-l pentru a seta nivelul de putere al microundelor.
3. Apăsați butonul **F** pentru a confirma selecția dvs.
4. Rotiți butonul de reglare **G** pentru a seta durata de gătire.
5. Apăsați butonul **E**.

Odată ce procesul de gătire a început: Durata poate fi ușor mărită în etape de 30 de secunde prin apăsarea butonului Start. Fiecare apăsare mărește durata cu 30 de secunde.

De asemenea, puteți modifica durata prin rotirea butonului de reglare, pentru a crește sau reduce durata.

Nivelul de putere poate fi modificat pe durata gătirii prin apăsarea butonului Înapoi și apoi rotirea butonului de reglare.

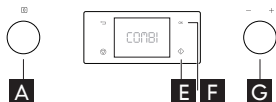
Apăsați butonul **E** sau **F** pentru a confirma timpul de gătire.

Nivelul de putere numai pentru microunde

Putere	Mod de utilizare recomandat:
1000 W	Reîncălzirea băuturilor, a apei, a supelor lichide, a cafelei, a ceaiului sau a altor alimente care conțin o cantitate mare de apă. Dacă alimentele conțin ouă sau smântână, alegeți o putere inferioară.
800 W	Gătirea legumelor, cărnii etc.
650 W	Gătirea peștelui.
500 W	Pentru a găti delicat sosuri cu un conținut mare de proteine, feluri de mâncare cu brânză și ouă și pentru a termina de gătit tocana.
350 W	Mâncăruri înăbușite, topirea untului și ciocolatei.
160 W	Decongelare. Topirea untului, a brânzeturilor.
90 W	Topirea înghețatei

Combi

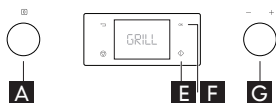
Utilizați această funcție pentru a găti mâncăruri gratinate, lasagne, pasăre și cartofi copți.



1. Apăsați butonul de reglare **A** pentru a-l scoate afară și rotiți-l până când găsiți funcția Combi.
2. Rotiți butonul de reglare **G** pentru a seta nivelul de putere al microundelor.
3. Apăsați **F** pentru a confirma selecția.
4. Rotiți butonul de reglare **G** pentru a seta durata de gătire.
5. Apăsați butonul **E**.

Nivelul de putere maxim posibil al microundelor când se utilizează funcția Grill este de 650W.

Putere	Mod de utilizare recomandat:
650 W	Gătirea legumelor și a produselor gratinate
350 - 500 W	Gătirea puilor și lasagne
160 - 350 W	Gătirea peștelui și a produselor gratinate congelate
90 W	Gratinarea fructelor

Grill 

Utilizați această funcție pentru a da rapid o plăcută suprafață rumenită alimentelor.

1. Apăsați butonul de reglare **A** pentru a-l scoate afară și rotiți-l până când găsiți funcția de grill.
2. Împingeți butonul **F** pentru a confirma.
3. Apăsați butonul de reglare **G** pentru a-l scoate afară și rotiți-l pentru a seta durata de gătire.
4. Apăsați butonul **E**.

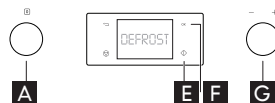
Controlați ca ustensilele utilizate să fie rezistente la căldură și să se poată utiliza în cuptor înainte de a începe frigerea la grătar.

i IMPORTANT: Nu utilizați ustensile de plastic când frigeți la grătar. Acestea se vor topi. De asemenea, nici obiectele din lemn sau hârtie nu sunt adecvate.

Decongelare

Utilizați această funcție pentru a decongela carne, pasăre, pește, legume și pâine. Funcția Decongelare automată trebuie utilizată doar pentru alimentele cu o greutate netă cuprinsă între 100 g-2,5 kg.

Amplasați întotdeauna farfuria pe placa rotativă din sticlă.



1. Apăsați butonul de reglare **A** pentru a-l scoate afară și rotiți-l până când găsiți funcția de decongelare automată.
2. Apăsați butonul de reglare **G** pentru a-l scoate afară și rotiți-l pentru a selecta o clasă de alimente.
3. Apăsați butonul **F** pentru a confirma selecția dvs.
4. Rotiți butonul de reglare **G** pentru a seta greutatea.
5. Apăsați butonul **F** pentru a confirma selecția dvs.
6. Apăsați butonul **E**.

Greutate:

Pentru această funcție este nevoie să se cunoască greutatea netă a alimentelor. Apoi, cuptorul va calcula automat durata necesară pentru finalizarea procedurii.

Alimente congelate:

Dacă alimentele sunt mai calde decât temperatura de congelare (-18°C), alegeți o cantitate mai mică de alimente.

Dacă alimentele sunt mai reci decât temperatura de congelare (-18°C), alegeți o greutate superioară a alimentelor.

Alimente	Recomandări
Meat (Carne)  (100 g - 2,0 Kg)	Carne tocată, cotele, antricot sau fripturi. Întoarceți alimentele când cuptorul vă cere acest lucru.
Poultry (Carne de pasăre)  (100 g - 2,5 Kg)	Bucăți întregi de pui sau file. Întoarceți alimentele când cuptorul vă cere acest lucru.
Pește  (100 g - 1,5 Kg)	Cotele întregi sau file. Întoarceți alimentele când cuptorul vă cere acest lucru.
Legume  (100 g - 1,5 Kg)	Legume amestecate, mazăre, broccoli etc. Întoarceți alimentele când cuptorul vă cere acest lucru.
Bread (Pâine)  (100 g - 1,0 Kg)	Franzelă, chifle sau cornuri. Întoarceți alimentele când cuptorul vă cere acest lucru.

Pentru alimentele care nu sunt indicate în acest tabel și dacă greutatea este mai mică sau mai mare decât greutatea recomandată, trebuie să urmați procedura pentru "Cum se gătește și se încălzește cu microundele" și să alegeți 160 W la decongelare.

Alimentele congelate în pungi de plastic, peliculă de plastic sau în ambalaje din carton pot fi puse direct în cuptor, atâta timp cât ambalajul nu conține părți metalice (de exemplu sârmuțe de metal). Forma ambalajului influențează timpul de decongelare.

Pachetele puțin adânci se decongelează mai repede decât cele mai adânci. Separați bucățile imediat ce încep să se decongeleze.

Manual defrost (Decongelarea manuală)

Urmați procedura pentru setarea microundelor și alegeți 160 W când decongețați. Controlați și inspectați cu regularitate alimentele.

Odată ce câștigați experiență, veți reuși să estimați durata corectă pentru diversele cantități.

Crisp

Utilizați această funcție pentru a încălzi și coace pizza și alte alimente pe bază de aluat. De asemenea, este indicată pentru a prăji slănină și ouă, cârnați, hamburgeri etc. Cuptorul va funcționa în mod automat cu microundele și grătarul astfel încât să încălzească farfuria de prăjire. Astfel, farfuria Crisp va atinge rapid temperatura de funcționare și va începe să rumenească și să prăjească alimentele. Nu este posibilă schimbarea sau comutarea Nivelului de putere sau a Grătarului, a reglajului aprins/stins, atunci când se utilizează funcția Prăjire. Verificați ca farfuria de prăjire să fie așezată corect în mijlocul plăcii rotative din sticlă.

Cuptorul și farfuria Crisp devin foarte fierbinți când se utilizează această funcție. Nu așezați farfuria Crisp fierbinte pe niciun fel de suprafață sensibilă la căldură.

i IMPORTANT: Aveți grijă, să nu atingeți plafonul de lângă elementul Grătar.

Utilizați mănuși pentru cuptor sau mânerul rigid special furnizat când scoateți farfuria de prăjire fierbinte.

Utilizați doar farfuria de prăjire din dotare cu această funcție. Celelalte farfurii de prăjire care se pot găsi pe piață nu vor da rezultate corecte când sunt utilizate cu această funcție.

i IMPORTANT: Farfuria de prăjire poate fi preîncălzită înainte de utilizare (max. 3 min.).

Utilizați întotdeauna funcția Prăjire când preîncălziți farfuria de prăjire.

Tabele de coacere

Alimente	Funcție	Preîncălzire	Putere (W)	Durata de coacere min
Pandișpan		-	-	7 - 10
Plăcintă de fructe		-	-	12 - 20
Fursecuri		-	-	3 - 5
Tarte picante și quiche lorraine (1 - 1,2 kg)		-	-	18 - 25
Platou cu alimente (250- 500 g)		-	750	4 - 7
Lasagna/paste la cuptor		-	500	15 - 25
Lasagna congelată (500 - 700 g)		-	500	14 - 25
Pizza congelată (300 g)		-	-	7 - 8
Carne (cotlete, medallioane)		-	500	12 - 20
Carne de pasăre (bucată întreagă, 800 g - 1,5 kg)		-	350 - 500	35 - 50 *
Fileuri sau bucăți de carne de pui		X **	-	10 - 25
Friptură		-	160 - 350	45 - 60 *
Cârnați/frigărui		-	-	20 - 40 *
Cârnați/hamburgeri		X **	-	6 - 16 *
Pește (bucăți sau file)		X	160 - 350	15 - 30 *
Pește întreg		-	500 - 650	20 - 40 *
Cartofi copti		-	350 - 500	20 - 40 *
Cartofi feliați		-	-	25 - 30
Mere coapte		-	160 - 350	15 - 25

* Întoarceți preparatul la jumătatea timpului de gătit ** Preîncălziți farfuria Crisp timp de 3-5 minute

Curățarea și întreținerea

Curățarea este singura operație de întreținere necesară în mod normal. Prin nepăstrarea cuptorului curat, se poate ajunge la deteriorarea suprafeței, și astfel poate fi afectată durata de viață a aparatului, cu posibila apariție de situații periculoase.

i IMPORTANT: Nu utilizați bureți abrazivi din metal, substanțe de curățat abrazive, bureți de sârmă, cârpe aspre etc. care pot deteriora panoul de comandă și suprafețele interne și externe ale cuptorului. Utilizați un burete îmbibat cu un detergent neutru sau un prosop de hârtie și un o soluție cu pulverizator pentru curățarea geamurilor. Pulverizați pe prosopul de hârtie spray pentru curățarea geamurilor.

Nu pulverizați direct în cuptor.

La intervale regulate, în special dacă s-au vărsat lichide, scoateți placa rotativă și suportul plăcii rotative și curățați baza cuptorului.

Acest cuptor este proiectat să funcționeze cu placa rotativă la locul său.

i IMPORTANT: nu puneți în funcțiune cuptorul cu microunde când a fost scoasă placa rotativă pentru a fi curățată. Utilizați un detergent neutru, apă și o cârpă moale pentru a curăța suprafețele interne, partea frontală și posterioară a ușii și cadrul ușii.

i IMPORTANT: Nu lăsați să se depună particule de grăsime sau de mâncare în jurul ușii.

Pentru petele rezistente, fierbeți în cuptor o cană de apă, timp de 2 sau 3 minute. Aburii vor înmuia petele.

i IMPORTANT: Nu utilizați aparate de curățat cu aburi pentru curățarea cuptorului dvs. cu microunde.

Adăugați puțin suc de lămâie într-o cană cu apă, așezați-o pe placa rotativă și fierbeți timp de câteva minute pentru a elimina mirosurile din interiorul cuptorului.

Elementul Grătar nu este nevoie să fie curățat, întrucât căldura intensă va arde orice fel de murdărie, dar plafonul din apropiere necesită o curățare periodică. Acest lucru poate fi realizat cu apă caldă, detergent și un burete.

Dacă funcția Grill nu este utilizată cu regularitate, aceasta trebuie să fie lăsată să funcționeze timp de 10 minute o dată pe lună, pentru arderea oricăror resturi.

Lavabile în mașina de spălat vase

- Suportul plăcii rotative.
- Placa rotativă din sticlă.
- Mânerul Crisp.

Curățați cu grijă

Farfuria de prăjire va trebui să fie spălată în apă cu detergent neutru. Zonele foarte murdare pot fi curățate cu un burete abraziv și un detergent neutru.

Lăsați întotdeauna farfuria de prăjire să se răcească înainte de a o curăța.

i IMPORTANT: Nu introduceți în apă și nu clătiți farfuria de prăjire când mai este caldă încă.

Răcirea rapidă o poate deteriora.

⚠️ AVERTISMENT! Nu scoateți niciun capac. Garniturile ușii și zonele garniturilor ușii trebuie să fie verificate periodic ca să nu fie deteriorate. Dacă aceste zone sunt deteriorate, aparatul nu trebuie să mai fie pus în funcțiune până

când n-au fost reparate de către un tehnician calificat. Înainte de efectuarea oricărei operațiuni de întreținere - risc de electrocutare. Nu folosiți niciodată aparate de curățare cu aburi.

Ce trebuie să faceți dacă...

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează.	Sursa de alimentare de la rețea sau aparatul nu este conectat.	Controlați siguranțele fuzibile și verificați să existe curent electric.
	Ușa nu este închisă.	Deschideți și apoi închideți ușa înainte de a încerca din nou.
Pe afișaj apare litera „F” urmată de o literă sau un număr	Defecțiune de software.	Contactați cel mai apropiat centru de servicii de asistență tehnică post-vânzare și precizați litera sau numărul care este prezentat(ă) după litera „F”.
Alimentele sunt încălzite neuniform.	Părțile foarte subțiri cum ar fi vârfurile pulpelor de pui și alte asemenea nu sunt protejate.	Protejați părțile mai subțiri cu folie de aluminiu.
	Alimentele au fost încălzite la un nivel de putere prea mare.	Alegeți un nivel de putere mai redus.
	Placa rotativă s-a oprit.	Verificați dacă placa rotativă și suportul acesteia sunt la locul lor și dacă alimentele sunt bine centrate, fără a atinge pereții cavității.
Alimentele nu se rotesc.	Placa rotativă s-a oprit.	Verificați dacă placa rotativă și suportul acesteia sunt la locul lor și dacă partea inferioară a cavității este curată.

Centrul de service autorizat

Înainte de a apela Centrul de service autorizat:

1. Vedeți dacă puteți rezolva singuri problema (vedeți tabelul “Ce trebuie să faceți dacă ...”).
2. Stingeți și porniți aparatul din nou pentru a vedea dacă problema a dispărut.

Dacă problema persistă și după controalele menționate, contactați Centrul de service autorizat IKEA.

Specificați întotdeauna:

- tipul de defecțiune;
- tipul și modelul exact de aparat;
- numărul Centrului de service autorizat

- (numărul prezentat după cuvântul “Service” de pe plăcuța cu datele tehnice) aflat pe marginea interioară a cavității cuptorului (vizibil după deschiderea ușii);
- adresa dumneavoastră completă;
 - numărul dumneavoastră de telefon.

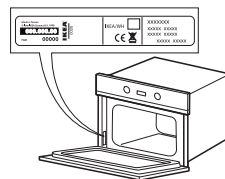
SERVICE 0000 000 00000



- Dacă sunt necesare orice fel de reparații, contactați Centrul de service autorizat IKEA (pentru a avea garanția că se folosesc piese de schimb originale și că reparațiile vor fi executate corect).

Date tehnice

Identificarea modelului: ANRĂTTA 704 117 47	
Tensiune de alimentare	220-240V / 50Hz
Putere nominală de intrare	2300 W
Siguranță	10 A
Putere de ieșire microunde	1000 W
Grill	800 W
Dimensiuni exterioare (ÎxLxA)	397 x 595 x 468
Dimensiuni interioare ale cavității (ÎxLxA)	200 x 405 x 380



Informațiile tehnice sunt specificate pe plăcuța cu datele tehnice, din interiorul aparatului.

Date pentru testarea capacității de încălzire în conformitate cu IEC 60705.

Comisia Internațională de Electrotehnică a redactat o normă standard pentru testarea comparată a performanțelor de încălzire ale diverselor cuptoare cu microunde. Vă recomandăm următoarele pentru acest cuptor:

Testare	Cantitate	Durată aproximativă	Nivel de putere	Recipient
12.3.1 Ou crema	750 g	11 - 12 min	650 W	Pyrex 3.227
12.3.2 Burete tort	475 g	9 min	650 W	Pyrex 3.827
12.3.3 Fleică	900 g	16 - 18 min	800 W	Pyrex 3.838
13.3 Carne decongelă	500 g	14 min	160 W	

NOTE: this information is only for the qualified technician.

Instalarea

Montarea aparatului

Respectați instrucțiunile de montare livrate separat atunci când instalați aparatul. Copiii nu trebuie să efectueze operații de instalare. Țineți copiii la distanță pe durata instalării aparatului. Materialele de ambalare (pungi de plastic, bucăți de polistiren etc.) nu trebuie să ajungă la îndemâna copiilor pe durata și după instalarea aparatului.

Utilizați mănuși de protecție pentru a efectua toate operațiile de dezambalare și instalare. Aparatul trebuie deplasat și instalat de două sau mai multe persoane. Aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice operație de instalare.

După despachetarea aparatului, asigurați-vă că nu a fost deteriorat în timpul transportului. În caz de probleme, contactați-l pe distribuitorul dvs. sau cel mai apropiat Serviciu de asistență tehnică.

După despachetarea aparatului, asigurați-vă că ușa acestuia se închide bine.

În caz de probleme, contactați-l pe distribuitorul dvs. sau cel mai apropiat Serviciu de asistență tehnică. Pentru a evita stricăciunile, scoateți cuptorul de pe suportul de polistiren doar în momentul instalării.

În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare.

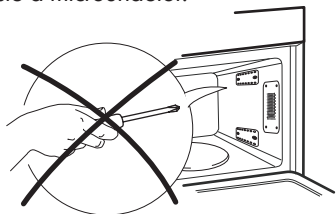
Racordarea la rețeaua de alimentare cu energie electrică

Înainte de racordarea la rețeaua de energie electrică

Controlați dacă tensiunea de pe plăcuța cu datele tehnice corespunde cu tensiunea din locuința dumneavoastră.

Plăcuța cu datele tehnice este vizibilă pe marginea frontală a cuptorului, când se deschide ușa.

Nu scoateți plăcile de protecție ale admisiei microundelor aflate pe partea laterală a pereților cavității cuptorului. Acestea împiedică pătrunderea particulelor de grăsime și de alimente în canalele de admisie a microundelor.



Verificați ca înainte de montare cavitatea să fie goală.

Asigurați-vă că aparatul nu este deteriorat. Verificați dacă ușa cuptorului se închide bine în suportul său și dacă garnitura interioară a ușii nu este deteriorată. Goliți cuptorul și curățați interiorul acestuia cu o cârpă moale, umezită. Nu puneți în funcțiune acest aparat dacă a fost deteriorat cablul de alimentare sau ștecherul, dacă nu funcționează corect sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos. Nu introduceți în apă cablul de alimentare sau ștecherul. Mențineți cablul la distanță de suprafețele fierbinți. Există pericolul de electrocutare, incendiu sau alte accidente.

După racordare

Cuptorul poate fi utilizat doar dacă ușa cuptorului este bine închisă.

Împământarea aparatului este obligatorie prin lege.

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru accidente suferite de persoane sau animale sau pentru deteriorarea bunurilor provocate de

nerespectarea acestei cerințe.

Producătorul nu este responsabil pentru problemele cauzate de nerespectarea de către utilizator a acestor instrucțiuni. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate implica riscuri. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru răniri ale persoanelor sau animalelor sau pentru daune ale bunurilor în cazul în care aceste recomandări și precauții nu sunt respectate.

ATENȚIE: Aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem de comandă la distanță separat.

După instalare, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile pentru utilizator. Pentru ca instalația să respecte reglementările în vigoare privind siguranța, este nevoie de un întrerupător omnipolar cu deschiderea minimă dintre contacte de 3 mm.

AVERTIZARE: Cablul de alimentare trebuie să fie suficient de lung pentru a putea conecta aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică, după ce a fost încastrat în mobilă.

Nu trageți de cablul de alimentare.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit cu unul identic.

Cablul de alimentare trebuie înlocuit numai de către un tehnician calificat, în conformitate cu instrucțiunile producătorului și cu normele de siguranță în vigoare.

Contactați un centru de service autorizat.

Nu puneți în funcțiune acest aparat dacă a fost deteriorat cablul de alimentare sau ștecherul, dacă nu funcționează corect sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos.

Nu introduceți în apă cablul de alimentare sau ștecherul. Mențineți cablul la distanță de suprafețele fierbinți.

Nu atingeți aparatul când aveți părți ale corpului umede și nu-l utilizați când sunteți desculți.

Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare. Nu conectați aparatul la o priză care poate fi controlată de la distanță.

Protecția mediului înconjurător

⚠️ AVERTISMENT! Este periculos pentru oricine altcineva, în afară de o persoană calificată, să efectueze orice fel de operație de servizare sau de reparație care implică scoaterea unui capac care oferă protecție împotriva expunerii la energia microundelor.

⚠️ AVERTISMENT! Prin nepăstrarea cuptorului curat, se poate ajunge la deteriorarea suprafeței, și astfel poate fi afectată durata de viață a aparatului, cu posibila apariție de situații periculoase.

⚠️ AVERTISMENT! Cuptorul va trebui curățat cu regularitate și orice depunere de alimente va trebui îndepărtată.

⚠️ AVERTISMENT! Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică înainte de a efectua orice operație de curățare sau întreținere - pericol de electrocutare. Nu folosiți niciodată aparate de curățare cu aburi.

⚠️ AVERTISMENT! Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau răzuitoare metalice pentru a curăța geamul ușii; acestea pot zgâria suprafața, ceea ce poate duce la spargerea sticlei.

⚠️ Asigurați-vă că aparatul s-a răcit înainte de a efectua orice operație de curățare sau întreținere. - pericol de arsuri.

⚠️ AVERTISMENT! Opriți aparatul

înainte de a înlocui becul - pericol de electrocutare.

ELIMINAREA AMBALAJULUI

Ambalajul este reciclabil în proporție de 100% și este marcat cu simbolul reciclării. 

Diferitele părți ale ambalajului nu trebuie aruncate la întâmplare, ci trebuie reciclate în conformitate cu normele stabilite de autoritățile locale.

ELIMINAREA APARATELOR ELECTROCASNICE UZATE

Acest aparat este fabricat cu materiale reciclabile sau reutilizabile. Eliminați-l în conformitate cu normele locale referitoare la eliminarea deșeurilor. Pentru informații suplimentare referitoare la tratarea, valorificarea și reciclarea aparatelor electrocasnice, contactați autoritățile locale competente, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat aparatul. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor.

Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat ca deșeu menajer, ci trebuie predat la un centru de colectare corespunzător, pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

RECOMANDĂRI PRIVIND ECONOMISIREA ENERGIEI

Preîncălziți cuptorul numai dacă se specifică astfel în tabelul cu informații privind prepararea sau în rețeta dumneavoastră. Folosiți forme de copt închise la culoare, lăcuite sau emailate, pentru că absorb căldura mai bine. Alimentele care necesită o perioadă de preparare mai îndelungată vor continua să se coacă și după oprirea cuptorului.

GARANȚIE IKEA

Cât timp este valabilă garanția IKEA?

Această garanție este valabilă timp de cinci ani de la data cumpărării inițiale a aparatului dv. de la IKEA. Bonul inițial de cumpărare este necesar ca dovadă a cumpărării. Dacă se efectuează reparații în timpul garanției, acest lucru nu va extinde perioada de garanție pentru aparat.

Cine va furniza asistență?

Furnizorul de asistență IKEA va furniza asistență prin centrele sale de asistență sau prin rețeaua de parteneri autorizați pentru asistență.

Ce anume acoperă această garanție?

Această garanție acoperă defecțiunile aparatului, care au fost cauzate de defecte din fabricație sau de defecțiuni ale materialului, apărute de la data cumpărării de la IKEA. Această garanție se aplică numai pentru uzul casnic. Excepțiile sunt specificate sub titlul "Ce anume nu este acoperit de această garanție?". În timpul perioadei de garanție, costurile pentru remedierea defecțiunilor, de ex. reparații, piese, manoperă și deplasare, vor fi acoperite, cu condiția ca aparatul să fie accesibil pentru reparații fără cheltuieli speciale. În aceste condiții sunt aplicabile liniile directe UE (Nr. 99/44/EG) și reglementările locale respective. Piesele înlocuite devin proprietatea firmei IKEA.

Ce va face IKEA pentru remedia problema?

Furnizorul de asistență desemnat de IKEA va examina produsul și va hotărî, dacă acesta se încadrează în condițiile de garanție. Dacă se consideră că condițiile de garanție sunt respectate, furnizorul de asistență IKEA sau partenerii autorizați pentru asistență, prin centrele lor de asistență, la discreția lor, fie vor repara produsul defect, fie îl vor înlocui cu același produs sau cu altul comparabil.

Ce anume nu este acoperit de această garanție?

- Uzura normală.
- Deteriorările deliberate sau din neglijență, deteriorările cauzate de nerespectarea

instrucțiunilor de funcționare, instalarea incorectă sau conectarea la o sursă de curent necorespunzătoare, deteriorările cauzate de reacții chimice sau electrochimice, deteriorările provocate de rugină, coroziune sau apă, și inclusiv, dar nu limitat la acestea, deteriorările cauzate de conținutul excesiv de calcar din apa de alimentare, deteriorările cauzate de condițiile de mediu anormale.

- Piesele consumabile, inclusiv bateriile și becurile.
- Piesele nefuncționale și decorative, care nu afectează utilizarea normală a aparatului, inclusiv zgărieturile și posibilele diferențe de culoare.
- Deteriorările accidentale cauzate de obiecte sau substanțe străine și curățarea sau desfundarea filtrelor, a sistemelor de evacuare sau a sertarelor pentru detergent.
- Deteriorarea următoarelor piese: vitroceramică, accesorii, coșurile de vase și de tacâmuri, țevile de alimentare și de evacuare, garnituri de etanșare, becuri și capace de becuri, ecrane, butoane, carcase și piese ale carcaselor. În afară de cazul în care se poate demonstra că aceste deteriorări se datorează defectelor de fabricație.
- Cazurile în care nu s-a găsit nicio defecțiune în timpul vizitei tehnicianului.
- Reparațiile care nu au fost executate de furnizorii de asistență desemnați de noi și/ sau de un partener contractual autorizat pentru asistență, sau pentru care s-au folosit piese de schimb neoriginale.
- Reparațiile cauzate de o instalare defectuoasă sau care nu este conformă cu specificațiile.
- Utilizarea aparatului în mediu non-casnic, de ex. utilizarea profesională.
- Deteriorarea datorată transportului. În cazul în care clientul transportă produsul acasă la el sau la o altă adresă, compania IKEA nu este răspunzătoare pentru deteriorările cauzate în timpul

transportului. Dacă IKEA livrează produsul la adresa indicată de client, atunci deteriorarea produsului care poate apărea în timpul transportului este acoperită de IKEA.

- Costurile pentru efectuarea instalării inițiale a aparatului IKEA. Totuși, dacă un furnizor de asistență IKEA sau un partener autorizat pentru asistență repară sau înlocuiește aparatul în cadrul acestei garanții, furnizorul de asistență sau partenerul autorizat pentru asistență va reinstala aparatul reparat sau va instala aparatul înlocuit, dacă este necesar.

Aceste restricții nu se aplică operațiunilor corecte efectuate de un specialist calificat, care a folosit piesele noastre originale, pentru a adapta aparatul la specificațiile de siguranță tehnică din altă țară a UE.

Cum se aplică legea din țara de utilizare

Garanția IKEA vă acordă drepturi legale specifice, care acoperă sau depășesc cerințele tuturor legilor locale.

În orice caz, aceste condiții nu limitează în niciun mod drepturile consumatorilor, prevăzute de legislația locală.

Zona de validitate

Pentru aparatele care sunt cumpărate într-o țară a UE și sunt duse în altă țară a UE, asistența va fi furnizată în cadrul condițiilor de garanție normale în noua țară.

Obligația de a asigura asistență în cadrul garanției există doar dacă aparatul respectă și este instalat în conformitate cu:

- specificațiile tehnice din țara în care se solicită cererea de garanție;
- Instrucțiunile de Asamblare și Informațiile privind siguranța din Manualul de Utilizare.

ASISTENȚĂ specială POST-VÂNZARE pentru aparatele IKEA

Vă rugăm să nu ezitați să contactați centrul de service autorizat desemnat de IKEA pentru:

- a face o solicitare de servicii în condițiile acestei garanții;
- a cere lămuriri despre instalarea aparatului IKEA în mobila specială de bucătărie IKEA;

- a cere lămuriri despre funcțiile aparatelor IKEA.

Pentru a vă putea asigura cea mai bună asistență, vă rugăm să citiți cu atenție Instrucțiunile de Asamblare și/sau Manualul Utilizatorului, înainte de a ne contacta.

Cum ne puteți contacta dacă aveți nevoie de asistența noastră



Vă rugăm să consultați ultima pagină a acestui manual pentru lista completă a centrelor de service autorizate desemnate de IKEA și pentru numerele de telefon naționale respective.

- i** **Pentru a vă putea oferi un serviciu mai rapid, vă recomandăm să utilizați numerele de telefon speciale, din lista de la sfârșitul acestui manual. Comunicați întotdeauna numerele indicate în broșura aparatului specific pentru care aveți nevoie de asistență. De asemenea, vă rugăm să comunicați întotdeauna numărul articolului IKEA (un cod de 8 cifre) și numărul de service format din 12 cifre, aflate pe plăcuța cu datele tehnice ale aparatului dv.**

- i** **PĂSTRAȚI BONUL DE CUMPĂRARE!** Este dovada dv. de cumpărare și este necesar pentru aplicarea garanției. Pe chitanță se găsește numele IKEA și numărul articolului (un cod de 8 cifre) pentru fiecare dintre articolele pe care le-ați cumpărat.

Mai aveți nevoie de ajutor?

Dacă aveți întrebări suplimentare care nu au legătură cu Serviciul de Asistență Tehnică pentru aparatele dv., vă rugăm să contactați call-centerul celui mai apropiat magazin IKEA. Vă recomandăm să citiți cu atenție documentația aparatului înainte de a ne contacta.

Obsah

Informácie o bezpečnosti	60	Čo robiť, ak...	71
Opis spotrebiča	63	Technické údaje	72
Ovládací panel	64	Inštalácia	72
Prvé použitie	64	Zapojenie do elektrickej siete	73
Každodenné používanie	65	Informácie týkajúce sa ochrany životného	
Tabuľky prípravy jedla	69	prostredia	74
Čistenie a údržba	70	ZÁRUKA IKEA	75

Informácie o bezpečnosti

Pred použitím spotrebiča si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Uchovajte ich poruke pre budúce použitie.

V týchto pokynoch a na samotnom spotrebiči sú uvedené dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, ktoré treba vždy dodržiavať. Výrobca odmieta zodpovednosť v prípade nedodržania týchto bezpečnostných pokynov, nenáležitého používania spotrebiča alebo nesprávneho nastavenia ovládania.

⚠ Veľmi malé deti (0 – 3 roky) by sa nemali zdržiavať v okolí spotrebiča. Malé deti (3–8 rokov) nepúšťajte k spotrebiču bez dozoru. Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu používať tento spotrebič len v prípade, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným

spôsobom a chápu hroziace nebezpečenstvá. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

⚠ UPOZORNENIE: Ak sú dvierka alebo tesnenie dvierok poškodené, rúru možno používať až po vykonaní ich opravy, inak vzniká riziko úrazu.

⚠ UPOZORNENIE: Tekutiny a potraviny sa nesmú zohrievať v zatvorených nádobách – hrozí riziko výbuchu. Pri zohrievaní nápojov môže dôjsť k oneskorenému výbušnému varu. S nádobou je potrebné manipulovať opatrne, inak hrozí riziko popálenia.

⚠ Mikrovlnná rúra je určená na zohrievanie jedál a nápojov. Nesušte potraviny alebo odev a neohrievajte ohrievacie vankúšiky, papuče, hubky na umývanie a podobné predmety, inak hrozí riziko požiaru. Pri zohrievaní pokrmu v plastovej alebo papierovej nádobe zostaňte v blízkosti rúry tak, aby

ste mohli v prípade potreby zasiahnuť, inak hrozí riziko požiaru.

⚠ Obsah dojčenských fliaš a nádob na detské jedlo treba premiešať alebo pretrepať a následne skontrolovať ich teplotu – inak hrozí riziko popálenia. Nezohrievajte celé vajcia v škrupine a vajcia uvarené natvrdo – hrozí riziko výbuchu.

⚠ Používajte len náčinie, ktoré je vhodné do mikrovlnnej rúry. Nepoužívajte kovové nádoby – hrozí riziko poranenia.

⚠ Používajte iba teplotnú sondu odporúčanú pre túto rúru, inak hrozí riziko požiaru.

⚠ Ak z rúry vychádza dym, vypnite ju alebo odpojte od elektrickej siete a nechajte dvierka zatvorené, aby sa uhasili prípadné plamene.

⚠ Ak je spotrebič umiestnený viac než 850 mm nad podlahou, dajte pozor, aby ste pri vyberaní nádob nezavadili o otočný tanier – hrozí riziko poranenia.

⚠ Mikrovlnnú rúru nepoužívajte na fritovanie v olejovom kúpeli, pretože teplotu oleja nie je možné regulovať.

⚠ Na prípravu jedál v mikrovlnnej rúre nie sú vhodné kovové nádoby na potraviny a nápoje.

⚠ Nesnímajte kryty vstupu mikrovln umiestnené na vnútorných bočných stranách (len na niektorých modeloch). Kryty bránia tomu, že sa tuk a zvyšky jedál dostanú do prírodných kanálov mikrovln.

POVOLENÉ POUŽÍVANIE

⚠ **UPOZORNENIE:** Spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom externého prepínacieho zariadenia, ako je časovač, ani samostatným diaľkovým ovládačom.

⚠ Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti alebo na podobné účely ako napr.: v oblastiach kuchyniek pre personál v dielňach, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; na farmách; pre hostí v hoteloch, motelloch alebo iných ubytovacích zariadeniach.

⚠ Tento spotrebič nie je určený na profesionálne používanie. Spotrebič nepoužívajte vonku.

INŠTALÁCIA

⚠ So spotrebičom musia manipulovať a inštalovať ho minimálne dve osoby – riziko zranenia. Pri vybal'ovaní a inštalovaní používajte ochranné rukavice – riziko porezania.

⚠ Inštaláciu, vrátane prívodu vody (ak je) a elektrického zapojenia a taktiež opravy

musí vykonávať kvalifikovaný technik. Nikdy neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, ak to nie je uvedené v návode na používanie. Nepúšťajte deti k miestu inštalácie.

Po vybalení spotrebiča sa uistite, že sa počas prepravy nepoškodil. V prípade problémov sa obráťte na predajcu alebo popredajný servis. Po inštalácii treba odpad z balenia (plasty, kusy polystyrénu a pod.) uložiť mimo dosahu detí – nebezpečenstvo udusenia. Pred vykonávaním inštalačných prác musíte spotrebič odpojiť od elektrického napájania – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Počas inštalácie dávajte pozor, aby ste spotrebičom nepoškodili napájací kábel – nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Spotrebič zapnite až po úplnom dokončení inštalácie.

⚠ Tento spotrebič je určený na používanie ako zabudovaný spotrebič. Nepoužívajte ho ako samostatne stojace zariadenie alebo v skrinke s dvierkami. Po vybalení spotrebiča sa uistite, že sa jeho dvierka správne zatvárajú. V prípade problémov sa obráťte na predajcu alebo popredajný servis.

VAROVANIA PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÉHO SPOTREBIČA

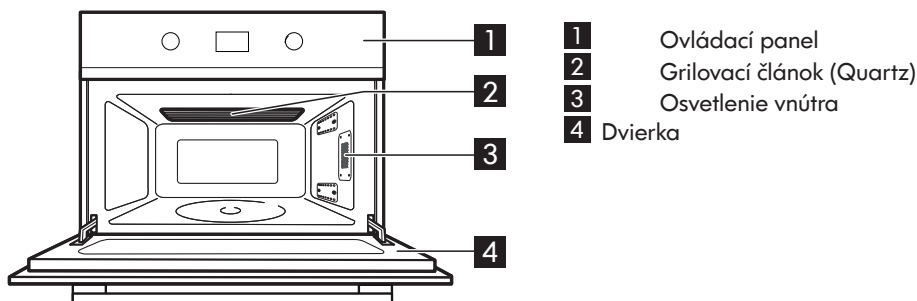
⚠ Spotrebič sa musí dať odpojiť od napájania buď vytiahnutím zástrčky, pokiaľ je ľahko dostupná, alebo prostredníctvom prístupného viacpólového prepínača nainštalovaného pred zásuvkou podľa predpisov pre domovú elektroinštaláciu a spotrebič musí byť uzemnený v súlade s národnými bezpečnostnými normami pre elektrotechniku.

⚠ Nepoužívajte predlžovacie káble, rozdvojky ani adaptéry. Po inštalácii spotrebiča nesmú byť jeho elektrické časti prístupné používateľom. Nepoužívajte spotrebič, ak ste mokří alebo bosí.

Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, ak nefunguje správne, či ak bol poškodený alebo spadol.

⚠ Ak je poškodený napájací elektrický kábel, musí ho výrobca, jeho autorizovaný servis alebo podobne kvalifikované osoby nahradiť rovnakým káblom, aby sa predišlo nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom.

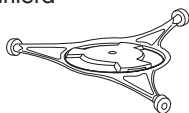
Opis spotrebiča



- 1 Ovládací panel
- 2 Grilovací článok (Quartz)
- 3 Osvetlenie vnútra
- 4 Dvierka

Príslušenstvo

Držiak otočného taniera



1x

Sklenený otočný tanier



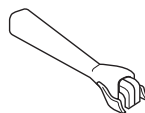
1x

Tanier Crisp



1x

Držadlo taniera Crisp



1x

Všeobecné informácie

V súčasnosti je na trhu bohatá ponuka príslušenstva. Pred nákupom sa presvedčte, či je vhodný na použitie v mikrovlnných rúrach. Pred varením sa presvedčte, či používané pomôcky sú vhodné do mikrovlnných rúr a či prepúšťajú mikrovlny.

Po vložení jedla s riadom do mikrovlnnej rúry skontrolujte, či sa nedotýka vnútorných stien.

Týka sa to predovšetkým kovového riadu a riadu s kovovými časťami.

Dotyk kovových častí s vnútornými stenami rúry počas jej prevádzky spôsobuje iskrenie, ktoré môže rúru poškodiť.

Pred zapnutím rúry vždy skontrolujte, či sa otočný tanier voľne otáča.

Všetko príslušenstvo sa dá umývať v umývačke s výnimkou taniera Crisp.

Tanier crisp je potrebné umývať vo vode s jemným čistiacim prostriedkom. Ťažko odstrániteľnú nečistotu jemne vydrhnite handričkou. Tanier crisp nechajte pred čistením vždy vychladnúť.

Na zatienenie malých častí jedla sa dá použiť bezpečným spôsobom alobal, aby sa nedostali do kontaktu s vnútrom rúry.

Držiak otočného taniera

Najprv nasadíte vnútorné koliesko a potom vonkajšiu časť držiaka otočného taniera. Držiak otočného taniera používajte pod skleneným otočným tanierom. Na držiak otočného taniera nikdy nekladte iný riad.

Sklenený otočný tanier

Položte sklenený otočný tanier na držiak otočného taniera.

Sklenený otočný tanier sa používa pri všetkých spôsoboch varenia. Zbiera kvapkajúcu šťavu a kúsky jedla, ktoré by sa inak usadzovali v rúre a znečisťovali ju.

Držadlo taniera Crisp

Dodávané špeciálne držadlo Crisp taniera používajte na vybratie horúceho taniera z rúry.

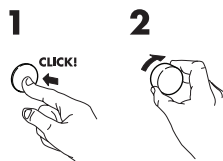
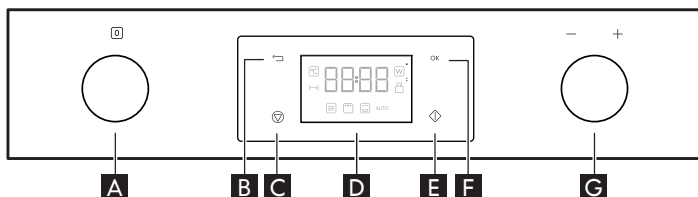
Tanier Crisp

Potraviny sa ukladajú priamo na zapekací Crisp tanier.

So zapekacím Crisp tanierom sa vždy používa sklenený otočný tanier.

Nekladte žiadne pomôcky na zapekací tanier Crisp, pretože sa rýchlo rozohrieva a môže spôsobiť ich poškodenie.

Ovládací panel



A Voliaci zatlačací gombík

B Tlačidlo Späť

C Stop

D Displej

E Štart

F Tlačidlo na potvrdenie

G Nastavovací zatlačací gombík

Vysúvacie gombíky

Pri použití týchto gombíkov zatlačte na ich stred.

Gombík sa vysunie.

Otočte ho do požadovanej polohy.

Po ukončení varenia otočte gombík na 0 a znovu ho stlačte, aby sa zasunul do pôvodnej polohy.

Prvé použitie

Nastavenia

Pri prvom zapnutí vás rúra vyzve, aby ste nastavili hodiny.

Po výpadku dodávky elektriny budú hodiny blikať a bude ich treba znovu nastaviť.

Vaša mikrovlnná rúra má k dispozícii niekoľko funkcií, ktoré môžete upraviť podľa vlastného výberu.



1. Otáčajte gombíkom **A**, kým sa nezobrazí Nastavenie (cca 3 s).
2. Stlačte gombík **G**, aby sa vysunul, a otočením zvolte niektoré z nasledujúcich nastavení, ktoré chcete upraviť: Hodiny, Zvuk, EKO, Jas
3. Stlačením tlačidla **F** stop zatvoríte funkciu nastavení a uložíte do pamäte všetky zmeny, ktoré ste urobili.

• Hodiny



1. Stlačte tlačidlo **F** (číslce vľavo (hodiny) blikajú).
2. Stlačením gombík **G** vysuňte a otočením

nastavte hodiny.

3. Stlačte gombík **F** (budú blikať dve pravé číslce (minúty)).
4. Otáčaním gombíka **G** nastavte minúty.
5. Opäť stlačte gombík **F**.

Hodiny sú nastavené a spustené.

Ak chcete zrušiť zobrazenie hodín na displeji, jednoducho znovu nastavte režim nastavovania hodín a podržte stlačené tlačidlo Stop, kým číslce neprestanú blikať.

• Sound (Zvuk)



1. Stlačte gombík **F**.
2. Stlačením gombík **G** vysuňte a otočením zapnete (ON) alebo vypnete (OFF) bzučiak.
3. Opätovným stlačením gombíka **F** potvrdíte zmenu.

• Eko



1. Stlačte gombík **F**.
2. Stlačením gombík **G** vysuňte a otočením zapnete (ON) alebo vypnete (OFF)

nastavenie EKO.

3. Opätovným stlačením gombíka **F** potvrdíte zmenu.

Keď je aktívny režim EKO, jas displeja sa po 1 minúte automaticky prepne na nižšiu úroveň. Keď je režim EKO vypnutý, jas displeja sa po 3 minútach prepne na rovnakú nižšiu úroveň. Zapne sa automaticky späť opäť po stlačení tlačidla alebo pri otvorení dveriek.

• Jas



1. Stlačte gombík **F**.
2. Stlačením gombík **G** vysuňte a jeho otočením nastavte úroveň jasu podľa svojho želania.
3. Opätovným stlačením gombíka **F** potvrdíte zmenu.

Každodenné používanie

Ochrana pred štartom/bezpečnostný zámok

Táto automatická bezpečnostná funkcia sa aktivuje jednu minútu potom, čo sa rúra vráti do „pohotovostného režimu“. Rúra je v pohotovostnom režime, keď sa zobrazuje čas v 24-hodinovom formáte, alebo, ak nie sú nastavené hodiny, keď je displej prázdny.



Otvorte a zatvorte dverka a potom stlačte **F** na spustenie funkcie.

Ochladenie

Po ukončení funkcie môže rúra vykonať proces chladenia. Je to normálne. Po tomto procese sa rúra automaticky vypne. Proces chladenia je možné prerušiť bez akéhokoľvek poškodenia rúry otvorením dveriek alebo stlačením gombíka **C**.

Nastavenie časovača

Použite túto funkciu, keď potrebujete kuchynské minútky na odmeranie presného času pri rôznom použití, ako napr. varenie vajíčok alebo kysnutie cesta pred pečením a pod.



1. Stlačením gombík **A** vysuňte a otočte do polohy nula.
 2. Stlačením gombík **G** vysuňte a otočením nastavte želaný čas na časovači.
 3. Stlačte gombík **F**.
- Po uplynutí nastavenej doby zaznie zvukový signál. Stlačením tlačidla Stop vypnete zvukový signál.

VAROVANIE: Kvapaliny sa môžu prehriať nad bod varu aj bez prítomnosti bublínok. Horúca tekutina môže v dôsledku toho náhle vykipieť. Nasledujúcimi opatreniami predídete takémuto ohrozeniu:

1. Nepoužívajte nádoby s rovnými stenami a úzkym hrdlom.
2. Kvapalinu v nádobe pred vložením do spotrebiča premiešajte a nechajte v nej čajovú lyžičku.
3. Po ohriatí nechajte tekutinu chvíľu odstáť a pred opatrným vybratím nádoby zo spotrebiča ju znovu premiešajte.

Jet start

Táto funkcia sa používa na rýchly ohrev potravín s vysokým obsahom vody, ako; vývary, káva alebo čaj.

S gombíkom vo zvislej polohe stlačte tlačidlo Štart, čím sa aktivuje funkcia Jet Start. Funkcia Jet Start automaticky zapne ohrev pri plnom mikrovlnnom výkone a doba varenia bude nastavená na 30 sekúnd.

Každé nasledujúce stlačenie predlžuje čas o 30 sekúnd.

Dobu možno skrátiť a predĺžiť aj ovládacím gombíkom.

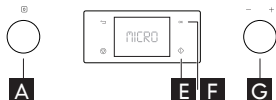
Stlačením gombíka **F** potvrdíte dobu varenia.

Tabuľka funkcií mikrovlnnej rúry

Funkcia	Opis funkcie
12:00	Na vypnutie rúry.
MIKROVLNÝ	Na rýchlu prípravu a ohrev potravín a nápojov.
CRISP	Na dokonalé vypraženie jedla, zhora aj zospodu potraviny. Táto funkcia sa musí používať len so špeciálnym tanierom Crisp.
GRIL	Na vyprážanie, grilovanie a opekanie na rošte. Počas prípravy jedla odporúčame potraviny otáčať. Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, predhrejte gril na 3–5 minút.
KOMBINOVANÉ GRILOVANIE	Na rýchle varenie a pečenie jedál na rošte v kombinácii funkcií mikrovlnnej rúry a grilu.
ROZMRAZOVANIE	Na rozmrazovanie mäsa, hydiny, rýb, zeleniny a chleba.

Mikrovlny

Použite túto funkciu na bežné varenie a ohrev potravín ako zelenina, ryby, zemiaky a mäso.



1. Stlačením vysuňte gombík **A** a otáčajte ním, kým nenájdete funkciu mikrovln.
2. Stlačením vysuňte gombík **G** a otáčajte ním na nastavenie výkonu mikrovln.
3. Stlačením gombíka **F** potvrdíte svoju voľbu.
4. Otočením gombíka **G** nastavte čas prípravy jedla.

5. Stlačte gombík **E**.

Po zapnutí procesu varenia: dobu jednoducho predĺžite stláčaním tlačidla Štart s krokom 30 sekúnd. Každé stlačenie predlžuje čas o 30 sekúnd.

Čas možno skrátiť i predĺžiť aj otočením ovládača.

Úroveň výkonu sa dá počas prípravy jedla meniť stlačením tlačidla Späť a otočením ovládacieho gombíka.

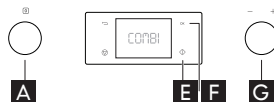
Stlačením gombíka **E** alebo **F** potvrdíte dobu varenia.

Úroveň výkonu iba pre mikrovlny

Power	Odporúčané použitie:
1 000 W	Ohrievanie nápojov, vody, vývarov, kávy, čaju alebo iných potravín s vysokým obsahom vody. Ak jedlo obsahuje vajce alebo smotanu, zvolte nižší výkon.
800 W	Varenie zeleniny, mäsa a pod.
650 W	Varenie rýb.
500 W	Šetrné varenie, napr. omáčky s vysokým obsahom bielkovín, jedlá so syrom alebo s vajčkami a ukončenie prípravy dusených jedál.
350 W	Mierne dusenie, roztápanie masla a čokolády.
160 W	Rozmrazovanie. Zmäčkovanie masla, syrov.
90 W	Zmäčkovanie zmrzlín

Combi

Používajte túto funkciu na prípravu gratinovaných jedál, lasagni, hydiny a pečených zemiakov.



1. Stlačením vysuňte gombík **A** a otáčajte ním, kým nenájdete kombinovanú funkciu.
2. Otočením gombíka **G** nastavte mikrovlnný výkon.
3. Stlačením **F** svoj výber potvrdíte.

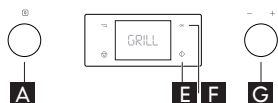
4. Otočením gombíka **G** nastavte čas prípravy jedla.

5. Stlačte gombík **E**.

Maximálna možná úroveň výkonu mikrovln pri použití grilu je 650 W.

Power	Odporúčané použitie:
650 W	Príprava zeleniny a gratinovaných jedál
350 – 500 W	Príprava hydiny a lasagní
160 – 350 W	Príprava rýb a mrazených gratinovaných jedál
90 W	Gratinovanie ovocia

Gril



Túto funkciu použijete na rýchle dosiahnutie lákavej hnedej kôrky jedla.

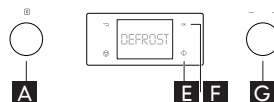
1. Stlačením vysuňte gombík **A** a otáčajte ním, kým nenájdete funkciu grilovania.
2. Potvrďte stlačením gombíka **F**.
3. Stlačením gombík **G** vysuňte a otočením nastavte čas prípravy jedla.
4. Stlačte gombík **E**.

Pred grilovaním sa presvedčte, či je použitý riad odolný voči teplu a vhodný na použitie v rúre.

i DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Pri grilovaní nepoužívajte plastový riad. Roztavil by sa. Takisto nie sú vhodné drevené, ani papierové pomôcky.

Rozmrazovanie

Používajte túto funkciu na rozmrazovanie mäsa, hydiny, rýb, zeleniny a chleba. Automatické rozmrazovanie sa môže použiť, iba ak majú potraviny čistú hmotnosť v rozmedzí 100 g – 2,5 kg. Tanier vždy položte na sklenený otočný tanier.



1. Stlačením vysuňte gombík **A** a otáčajte ním, kým nenájdete funkciu automatického rozmrazovania.
2. Stlačením vysuňte gombík **G** a otáčajte ním, kým nenájdete kategóriu potravín.
3. Stlačením gombíka **F** potvrďte svoju voľbu.
4. Otáčaním gombíka **G** nastavte hmotnosť.
5. Stlačením gombíka **F** potvrďte svoju voľbu.
6. Stlačte gombík **E**.

Hmotnosť:

Pri tejto funkcii musí rúra poznať čistú hmotnosť potravín. Rúra potom automaticky vypočíta potrebný čas, kedy sa má ukončiť proces.

Mrazené potraviny:

Ak je teplota potravín vyššia ako teplota hlboko zmrazených (-18°C), nastavte nižšiu hmotnosť.

Ak je teplota potravín nižšia ako teplota hlbokého zmrazenia (-18°C), nastavte vyššiu hmotnosť potravín.

Potraviny	Rady
 Mäso (100 g – 2,0 kg)	Mleté mäso, kotlety, rezne alebo mäso na pečenie. Potraviny obráťte keď vás k tomu rúra vyzve.
 Hydina (100 g – 2,5 kg)	Celé kurča, kúsky alebo rezne. Potraviny obráťte keď vás k tomu rúra vyzve.
 Ryby (100 g – 1,5 kg)	Vcelku, kúsky alebo filé. Potraviny obráťte keď vás k tomu rúra vyzve.
 Zelenina (100 g – 1,5 kg)	Miešaná zelenina, hrášok, brokolica a pod. Keď vás k tomu rúra vyzve, jedlo obráťte.

Potraviny	Rady
Chlieb  (100 g – 1,0 kg)	Bochník, žemle alebo rožky. Potraviny obráťte keď vás k tomu rúra vyzve.

Pri rozmrazovaní potravín, ktoré nie sú uvedené v tejto tabuľke a ak je ich hmotnosť nižšia alebo vyššia ako odporúčané hmotnosti, použite postup pre „Varenie a ohrev mikrovlnami“ a zvol'te výkon 160 W.

Mrazené potraviny v plastových vreckách, fóliách alebo v kartónových obaloch sa môžu vložiť priamo do rúry, ak obal nemá žiadne kovové časti (napr. sponky).

Tvar obalu ovplyvňuje čas rozmrazovania. Plytké balíčky sa rozmrazujú rýchlejšie ako hrubý blok. Oddel'te jednotlivé kusy, keď sa začínajú rozmrazovať.

Manuálne rozmrazovanie

Pri rozmrazovaní postupujte podľa pokynov na nastavenie mikrovln a zvol'te výkon 160 W.

Potraviny pravidelne kontrolujte.

Skúsenosti vás naučia nastaviť vhodnú dobu pre rôzne množstvá potravín.

Crisp

Používajte túto funkciu na ohrev a pečenie pizze a iných jedál z cesta. Je vhodná aj na smaženie slaninky a vajíčok, klobás, hamburgerov a pod.

Rúra automaticky zapína mikrovlny a gril, aby sa zohrial zapekací tanier Crisp.

Zapekací Crisp tanier takto veľmi rýchlo dosiahne pracovnú teplotu a jedlo sa začne

zapekať. Počas činnosti funkcie Crisp nie je možné meniť výkon ani zapínať alebo vypínať gril.

Skontrolujte, či je zapekací tanier v strede skleneného otočného taniera.

Pri pečení sa rúra aj tanier crisp veľmi zohreje.

Neklad'te tanier crisp na povrch, ktorý by sa mohol poškodiť teplom.

i DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Dávajte pozor a nedotýkajte sa hornej steny blízko grilovacieho článku.

Pri vyberaní horúceho zapekacieho taniera používajte chňapky alebo špeciálne držadlo zapekacieho taniera dodávané v príslušenstve.

S touto funkciou používajte iba dodávaný crisp tanier. S inými taniermi na pečenie, ktoré dostať na trhu, nemusíte dosiahnuť správne výsledky pri použití tejto funkcie.

i DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Zapekací tanier sa pred použitím môže predhriať (max. 3 min.). Na predhrievanie taniera Crisp vždy používajte funkciu Crisp.

Tabuľky prípravy jedla

Potraviny	Funkcia	Predohrev	Výkon (W)	Doba prípravy jedla (min)
Píškotový koláč		-	-	7 - 10
Ovocný koláč		-	-	12 - 20
Sušienky		-	-	3 - 5
Slané plnené koláče a kiš (1 – 1,2 kg)		-	-	18 - 25
Tanier s jedlom (250 – 500 g)		-	750	4 - 7
Lasagne/zapečené cestovín		-	500	15 - 25
Mrazené lasagne (500 – 700 g)		-	500	14 - 25
Mrazené Pizza (300 g)		-	-	7 - 8
Mäso (kotlety, rezeň)		-	500	12 - 20
Hydina (vcelku, 800 g – 1,5 kg)		-	350 - 500	35 - 50 *
Kuracie plátky alebo kúsky		X **	-	10 - 25
Pečenie		-	160 - 350	45 - 60 *
Klobásy/ražniči		-	-	20 - 40 *
Klobásy/hamburgery		X **	-	6 - 16 *
Ryby (kúsky alebo filé)		X	160 - 350	15 - 30 *
Ryby vcelku		-	500 - 650	20 - 40 *
Pečené zemiaky		-	350 - 500	20 - 40 *
Zemiak, štvrtky		-	-	25 - 30
Pečené jablká		-	160 - 350	15 - 25

* V polovici prípravy jedlo obráťte ** Predhrejte tanier Crisp 3 – 5 minút

Čistenie a údržba

Jedinou potrebnou údržbou je čistenie. Nedostatočná starostlivosť o čistotu rúry môže viesť k poškodeniu povrchu, čo môže mať nepriaznivý vplyv na životnosť spotrebiča a vznik nebezpečnej situácie.

i DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: nepoužívajte ocel'ové drôtenky, abrazívne čistiace prostriedky, drsné umývacie handričky a pod., ktoré poškodzujú ovládací panel a vnútorné aj vonkajšie povrchy rúry. Použite špongiu s jemným čistiacim prostriedkom a papierovú utierku s čistiacim prostriedkom na sklo. Čistiaci prostriedok naneste alebo nastriekajte na papierovú utierku. Nerozprašujte prostriedok priamo na povrch rúry. Pravidelne, hlavne ak sa niečo vylialo, vyberajte aj otočný tanier a jeho držiak a utrite dno rúry. Rúra bola navrhnutá na prevádzku s vloženým otočným tanierom.

i DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: nespúšťajte mikrovlnnú rúru bez otočného taniera vybraného na čistenie. Na čistenie vnútorných povrchov, prednej a zadnej strany dvierok a dverového otvoru rúry používajte navlhčenú mäkkú handričku s jemným čistiacim prostriedkom.

i DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: dbajte, aby sa tuk alebo zvyšky jedla neusádzali okolo dvierok. Pri silnom znečistení rúry na 2 až 3 minúty uveďte v rúre do varu pohár vody. Para nečistoty zmäkčí.

i DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: nepoužívajte spotrebiče využívajúce prúd pary, ak chcete rúru vyčistiť. Neprijemný zápach v rúre odstráňte, ak na otočnom tanieri niekoľko minút povaríte vodu s citrónovou šťavou.

Grilovací článok netreba čistiť, pretože intenzívnym teplom sa všetky škvrny spália, avšak horná stena v jeho blízkosti si vyžaduje pravidelné čistenie. Používajte špongiu navlhčenú v teplej vode s prídavkom umývacieho prostriedku. Ak funkciu Gril nepoužívate pravidelne, musíte ju zapnúť aspoň na 10 minút raz za mesiac, aby ste spálili všetky zvyšky jedál.

V umývačke riadu možno umývať

- Držiak otočného taniera.
- Sklenený otočný tanier.
- Držadlo taniera Crisp.

Šetrné čistenie si vyžadujú

Zapekací tanier Crisp sa umýva vo vode s prídavkom jemného umývacieho prostriedku. Veľmi znečistené časti môžete čistiť drsnou špongiou a jemným čistiacim prostriedkom.

Zapekací tanier Crisp nechajte pred čistením vždy vychladnúť.

i DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: neponárajte ho ani ho neoplachujte, kým je horúci. Rýchle ochladenie by ho mohlo poškodiť.

⚠ UPOZORNENIE: Nepokúšajte sa odmontovať žiadny kryt. Tesnenie dvierok a oblasti tesnenia dvierok treba pravidelne kontrolovať, či nie sú poškodené. Ak sú tieto časti poškodené, je zakázané

uvádzať spotrebič do činnosti, vykonávať údržbu, kým ho neopraví kvalifikovaný technik – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nikdy nepoužívajte zariadenie na čistenie parou.

Čo robiť, ak...

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Došlo k výpadku dodávky elektriny alebo spotrebič nie je zapojený do elektrickej siete.	Skontrolujte, či sa spotrebič napája.
	Nie sú zatvorené dvierka.	Pred opätovným zapnutím rúry otvorte a zatvorte dvierka.
Na displeji svieti písmeno „F“ a za ním číslo alebo písmeno.	Chyba softvéru.	Obráťte sa na najbližší popredajný servis a uveďte písmeno alebo číslo, ktoré nasleduje po písmene „F“.
Jedlo nie je ohriate rovnomerne.	Veľmi tenké časti ako kuracie krídla a podobne neboli prikryté.	Prikryte tenšie časti alobalom.
	Jedlo bolo ohriate pri veľmi vysokom výkone.	Zvoľte nižší výkon.
	Zastavil sa otočný tanier.	Skontrolujte, či je otočný tanier a jeho držiak na mieste a dobre vycentrovaný, nedotýkajte sa vnútorných stien.
Jedlo sa neotáča.	Zastavil sa otočný tanier.	Skontrolujte, či je otočný tanier a jeho držiak na mieste a či je dno rúry čisté.

Autorizované servisné stredisko

Skôr, ako zavoláte autorizované servisné stredisko:

1. Skúste, či nedokážete vyriešiť problém sami (pozrite tabuľku „Čo robiť, ak ...“).
2. Spotrebič vypnite a potom znova zapnite, aby ste zistili, či sa tým problém neodstránil.

Ak po hore uvedených kontrolách porucha naďalej pretrváva, spojte sa s autorizovaným servisným strediskom IKEA.

Nahláste tieto údaje:

- typ poruchy;
- presný typ a model spotrebiča;
- číslo autorizovaného servisného strediska (číslo uvedené po slove „Service“ na výrobnom

štítku) sa nachádza na vnútornom okraji vnútra rúry (vidno ho po otvorení dvierok);

- vašu úplnú adresu;
- vaše telefónne číslo.

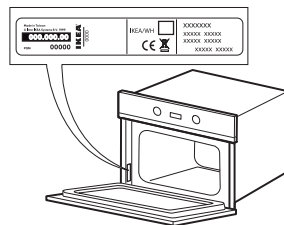
SERVICE 0000 000 00000



- Ak je potrebná nejaká oprava, kontaktujte autorizované servisné stredisko IKEA (zaručí sa tým použitie originálnych náhradných dielov a správne vykonanie opravy).

Technické údaje

Identifikácia modelu: ANRÄTTA 704 117 47	
Napájacie napätie	220-240V / 50Hz
Menovitý energetický príkon	2300 W
Poistka	10 A
Mikrovlnný výkon	1000 W
Gril	800 W
Vonkajšie rozmery (VxŠxH)	397 x 595 x 468
Vnútorne rozmery (VxŠxH)	200 x 405 x 380



Technické údaje sa nachádzajú na výrobnom štítku nachádzajúcom sa vnútri spotrebiča.

Údaje pre skúšku výkonu ohrevu v súlade s IEC 60705.

Medzinárodná elektrotechnická komisia vypracovala normu porovnávacích skúšok ohrievacieho výkonu rôznych mikrovlnných rúr. Pre túto rúru odporúčame nasledovné:

Skúška	Množstvo	Pribl. čas	Úroveň výkonu	Nádoba
12.3.1 Egg custard	750 g	11 - 12 min	650 W	Pyrex 3.227
12.3.2 Sponge cake	475 g	9 min	650 W	Pyrex 3.827
12.3.3 Meatloaf	900 g	16 - 18 min	800 W	Pyrex 3.838
13.3 Meat defrost	500 g	14 min	160 W	

POZNÁMKA: táto informácia je určená iba kvalifikovaným technikom.

Inštalácia

Montáž spotrebiča

Pri inštalácii spotrebiča postupujte podľa osobitne dodávaných pokynov na montáž. Inštaláciu spotrebiča nesmú vykonávať deti. Počas inštalácie nedovoľte, aby sa k spotrebiču priblížili deti. Obalový materiál (plastové vrecká, polystyrénové diely a pod.) uchovávajte počas inštalácie a po nej mimo dosahu detí.

Pri vybalovaní a inštalácii vždy noste ochranné rukavice.

Pri manipulácii so spotrebičom a pri jeho inštalácii musia spolupracovať aspoň dve osoby. Pred inštaláciou musíte spotrebič odpojiť od elektrickej siete.

Po vybalení spotrebiča sa uistite, že sa počas prepravy nepoškodil. V prípade problémov zavolajte predajcu alebo najbližšiu prevádzku servisu.

Po vybalení spotrebiča sa uistite, že sa jeho dvierka správne zatvárajú.

V prípade problémov zavolajte predajcu alebo najbližšiu prevádzku servisu. Aby ste predišli akémukoľvek poškodeniu, rúru vyberte zo základne z polystyrénu až pri inštalácii.

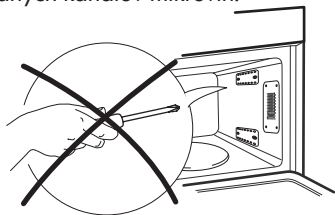
Počas inštalácie sa uistite, že spotrebič nepoškodí napájací elektrický kábel.

Zapojenie do elektrickej siete

Pred pripojením

Skontrolujte, či napätie na výrobnom štítku zodpovedá napätiu vo vašej domácnosti. Typový štítok je umiestnený na prednom okraji rúry, viditeľný pri otvorených dvierkach.

Neodstraňujte dosky na ochranu pred privádzanými mikrovlnami umiestnené na bočných stenách vnútra rúry. Kryty bránia tomu, že sa tuk a zvyšky jedál dostanú do privodných kanálov mikrovln.



Pred montážou sa presvedčte, či je vnútro rúry prázdne.

Uistite sa, že spotrebič nie je poškodený. Skontrolujte, či dvierka rúry pevne priliehajú a či nie je poškodené vnútorné tesnenie dvierok. Rúru vyprázdňte a vnútro vyčistite mäkkou vlhkou handričkou. Spotrebič neuvádzajte do činnosti, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak nepracuje správne alebo ak je poškodený alebo ak spadol. Privodný elektrický kábel ani elektrickú zástrčku neponárajte do vody. Nedovoľte, aby sa privodný elektrický kábel dostal do blízkosti horúcich povrchov. Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo iné nebezpečenstvo.

Po pripojení

Rúru nepoužívajte, ak dvierka rúry nie sú pevne zavreté.

Uzemnenie spotrebiča je podľa zákona povinné.

Výrobca nezodpovedá za úrazy osôb, zvierat, ani za poškodenie predmetov spôsobené nedodrzaním tejto požiadavky. Výrobca nenesie zodpovednosť za problémy spôsobené nedodrzaním týchto pokynov používateľom.

Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť riziká. V prípade nedodržania odporúčaní a ochranných opatrení výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za zranenia osôb alebo zvierat, ako aj za poškodenie majetku.

UPOZORNENIE: Spotrebič nie je určený na ovládanie externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.

Po inštalácii nesmú byť elektrické časti pre používateľa prístupné.

Pri inštalácii v súlade s bezpečnostnými predpismi namontujte pri inštalácii na dostupné miesto istič s minimálnou vzdialenosťou medzi kontaktmi aspoň 3 mm.

VAROVANIE: Elektrický napájací kábel musí byť dostatočne dlhý na zapojenie spotrebiča po jeho umiestnení do výklenku, aby dosiahol až k napájacej elektrickej zásuvke.

Za privodný elektrický kábel neťahajte. Ak je napájací elektrický kábel poškodený, musíte ho dať vymeniť za rovnaký.

Elektrický napájací kábel smie vymeniť iba kvalifikovaný technik v súlade s pokynmi výrobcu a vnútroštátnymi bezpečnostnými predpismi. Kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Spotrebič neuvádzajte do činnosti, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak nepracuje správne alebo ak je poškodený alebo ak spadol. Privodný elektrický kábel ani elektrickú zástrčku neponárajte do vody. Nedovoľte, aby sa privodný elektrický kábel dostal do blízkosti horúcich povrchov.

Nedotýkajte sa spotrebiča vlhkými časťami tela a nepoužívajte ho, ak ste naboso. Nepoužívajte predlžovacie káble, rozdvojky ani adaptéry. Nepripájajte spotrebič do zásuvky, ktorú možno diaľkovo ovládať.

Informácie týkajúce sa ochrany životného prostredia

⚠ UPOZORNENIE: Ak sa pri oprave odmontuje akýkoľvek ochranný kryt proti pôsobeniu mikrovlnnej energie, je nebezpečné zveriť opravu niekomu inému, ako kompetentnému servisnému technikovi.

⚠ UPOZORNENIE: Nedostatočná starostlivosť o čistotu rúry môže viesť k poškodeniu povrchu, čo môže mať nepriaznivý vplyv na životnosť spotrebiča a vznik nebezpečnej situácie.

⚠ UPOZORNENIE: Rúru treba pravidelne čistiť od všetkých zvyškov jedla.

⚠ UPOZORNENIE: Dbajte, aby bol pred čistením a údržbou spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nikdy nepoužívajte zariadenie na čistenie parou.

⚠ UPOZORNENIE: Na čistenie skla dvierok nepoužívajte drsné abrazívne čistiace prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože môžu poškriabať povrch, čo môže mať za následok rozbitie skla.

⚠ Pred čistením alebo údržbou spotrebiča sa uistite, že vychladol. – nebezpečenstvo popálenia.

⚠ UPOZORNENIE: Pred výmenou žiarovky spotrebič vypnite – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

LIKVIDÁCIA OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obalové materiály sa môžu na 100 % recyklovať a sú označené symbolom recyklácie .

Z tohto dôvodu sa rôzne časti obalu musia likvidovať zodpovedne, v plnom súlade s platnými predpismi o likvidácii odpadov.

LIKVIDÁCIA DOMÁCICH SPOTREBIČOV

Tento spotrebič je vyrobený z recyklovateľných a znovu použiteľných materiálov. Zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadov. Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, obnove a recyklácii domácich spotrebičov dostanete na miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v obchode, kde ste spotrebič kúpili. Tento spotrebič je označený v súlade s Európskou smernicou 2012/19/ES o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Zabezpečením, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym spôsobom, pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Symbol  na spotrebiči alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domácim odpadom, ale je potrebné odovzdať ho v zbernom dvore pre elektrické a elektronické zariadenia.

RADY NA ÚSPORU ELEKTRICKEJ ENERGIE

Predohrev rúry používajte, iba ak je to uvedené v tabuľke na prípravu jedál alebo v recepte. Na pečenie používajte tmavé lakované alebo smaltované formy, pretože oveľa lepšie pohlcujú teplo. Jedlo, ktoré si vyžaduje dlhšiu prípravu, sa bude piecť aj po vypnutí rúry.

ZÁRUKA IKEA

Ako dlho platí záruka IKEA?

Platnosť záruky je päť rokov od pôvodného dátumu nákupu spotrebiča v predajni IKEA. Ako doklad o nákupe slúži pôvodný pokladničný blok. V prípade opravy počas platnosti záruky sa platnosť záruky spotrebiča spotrebiča nepredĺži.

Kto vykonáva servis?

Poskytovateľ autorizovaného servisu IKEA bude poskytovať servis prostredníctvom vlastnej siete.

Na čo sa vzťahuje záruka?

Záruka sa vzťahuje na poruchy spotrebiča spôsobené výrobnými alebo materiálovými chybami od dátumu nákupu v predajni IKEA. Záruka sa vzťahuje výhradne na spotrebiče používané v domácnosti. Výnimky sú uvedené pod titulom "Na čo sa nevzťahuje táto záruka?" Počas doby platnosti záruky budú náklady na odstránenie porúch, napr. opravy, náhradné diely, prácu a dopravu, hradené za podmienky, že spotrebič bude prístupný na vykonanie opravy bez toho, že by boli nevyhnutné špeciálne výdavky. Za týchto podmienok sa aplikujú predpisy EÚ (č. 99/44/EG) a príslušné miestne predpisy. Vymenené náhradné diely sú vlastníctvom IKEA.

Čo urobí IKEA na nápravu problému?

Servísne stredisko určené spol. IKEA výrobok zhodnotí a rozhodne, na vlastnú zodpovednosť, či sa na poruchu spotrebiča vzťahuje záruka. V prípade, že sa na poruchu vzťahuje záruka, servisné stredisko IKEA alebo autorizovaný servisný partner prostredníctvom svojich vlastných servisných pracovníkov, na vlastnú zodpovednosť, opraví pokazený výrobok alebo ho vymení za rovnaký alebo porovnateľný výrobok.

Na čo sa nevzťahuje táto záruka?

- Normálne opotrebovanie a poškodenie.
- Úmyselné poškodenie alebo poškodenie nedbalosťou, škody spôsobené nedodržaním pracovných postupov, nesprávna inštalácia alebo zapojenie do

elektrickej siete s nesprávnym napätím, poškodenie spôsobené chemickou alebo elektrochemickou reakciou, hrdza, korózia alebo poškodenie vodou vrátane škôd spôsobených nadmerným množstvom vodného kameňa v dodávanej vode, ale nielen tým, škody spôsobené mimoriadnymi podmienkami životného prostredia.

- Spotrebný materiál vrátane batérií a žiaroviek.
- Časti bez funkcií a dekoračné časti, ktoré bežne neovplyvňujú normálne používanie spotrebiča, vrátane škrabancov a možných farebných zmien.
- Náhodné poškodenie spôsobené cudzími predmetmi alebo látkami, poškodenie čistiacich alebo uvoľnených filtrov, systém odvodu vody alebo zásuvky na saponáty.
- Poškodenie nasledujúcich častí: keramické sklo, príslušenstvo, koše na riad a príbor, prírodné a odtokové hadice, tesnenia, žiarovky a kryty osvetlenia, obrazovky, ovládacie gombíky, puzdrá a časti krytov. S výnimkou že predmetné poškodenie je z dôvodu výrobnnej chyby.
- Prípady, v ktorých nebola zistená žiadna porucha pri prehliadke technikom.
- Opravy, ktoré neboli vykonané v autorizovanom stredisku a/alebo stredisku autorizovaného servisného partnera alebo prípady, kedy neboli použité originálne náhradné diely.
- Poruchy spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo za nedodržania technických špecifikácií.
- Použitie spotrebiča v prostredí odlišnom od domácnosti, napr. profesionálne použitie.
- Poškodenia pri preprave. Ak zákazník prepravuje výrobok domov alebo na inú adresu, IKEA nepreberá žiadnu zodpovednosť za poškodenia spôsobené počas prepravy. V prípade, že výrobok na adresu zákazníka dopravuje IKEA, zodpovednosť za škody spôsobené pri preprave preberá IKEA.

- Náklady súvisiace s prvou inštaláciou výrobkov IKEA.
Napriek tomu, ak zmluvný partner spol. IKEA alebo autorizovaný servisný partner vykoná opravu alebo výmenu za podmienok určených touto zárukou, poskytovateľ servisných služieb alebo autorizovaný servisný partner, podľa potreby, opäť nainštaluje opravený alebo nainštaluje vymenený spotrebič.

Tieto obmedzenia sa nevzťahujú na bezporuchovú prácu vykonávanú odborníkom použitím našich originálnych dielov na prispôbenie spotrebiča technickým požiadavkám bezpečnostných predpisov inej krajiny EÚ.

Ako sa aplikujú vnútroštátne predpisy

Záruka IKEA vám poskytuje špecifické práva, ktoré sú v súlade alebo presahujúce súvisiace právne nároky platné v krajine. Napriek tomu, tieto podmienky neobmedzujú žiadne práva spotrebiteľa a predpísané vnútroštátnymi zákonmi a predpismi.

Oblasť platnosti

U spotrebičov kúpených v jednej krajine EÚ a prenesených do inej krajiny EÚ budú servis poskytovať prevádzky servisu za normálnych záručných podmienok novej krajiny. Povinnosť vykonania servisu v rámci záruky sa vzťahuje iba na spotrebiče, ktoré sú zapojené v súlade s:

- technickými požiadavkami platnými v krajine, v ktorej sa žiada o záruku;
- pokynmi na montáž a bezpečnostnými opatreniami uvedenými v návode na používanie.

Príslušný ZÁRUČNÝ SERVIS pre výrobky IKEA

Prosíme kontaktovať príslušné autorizované servisné stredisko IKEA pre prípady:

- uplatnenia záručnej opravy;
- žiadosti o ujasnenie týkajúce sa inštalácie spotrebiča IKEA v príslušnej kuchynskej linke IKEA;
- žiadosti o ujasnenie funkcií spotrebičov IKEA.

Aby sa zabezpečilo, že naša pomoc bude čo najlepšia, prosíme, aby ste si predtým, ako nás budete kontaktovať, preštudovali Pokyny pre nainštaláciu a Návod na obsluhu spotrebiča.

Ako nás nájdete ak potrebujete náš servis



Prosím pozrite si poslednú stranu tohto manuálu, kde nájdete kompletný zoznam autorizovaných servisných stredísk a príslušné národné telefónne čísla.

i Z dôvodu poskytnutia čo najrýchlejšieho servisu Vám odporúčame využiť príslušné telefónne čísla z uvedeného zoznamu v tomto návode. Vždy skontrolujte čísla uvedené v návode spotrebiča, pre ktorý potrebujete technickú pomoc. Prosím, vždy uvádzajte príslušné čísla spotrebiča IKEA (8 znakový kód) a 12 znakové servisné číslo nachádzajúce sa na výrobnom štítku vášho spotrebiča.

i ODLOŽTE SI POKLADNIČNÝ BLOK!

Je to doklad o nákupe a budete ho potrebovať pri požiadaní o záručnú opravu. Na pokladničnom bloku je okrem toho uvedený názov spotrebiča IKEA a číslo (8 znakový kód), a to pre každý spotrebič, ktorý ste si kúpili.

Potrebujete nejakú pomoc navyše?

Pre akékoľvek dodatočné otázky týkajúcich sa po predaji vášho výrobku prosím obráťte sa na IKEA linku zákazníka. Doporučujeme Vám zoznámiť sa podrobne s dokumentáciou výrobkom vopred než nás kontaktujete.

BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer: 026200311
 Tarief/Tarif/Tarief: Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif
 Openingstijd: Maandag - Vrijdag 8.00 - 20.00
 Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
 Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер: 02 4003536
 Тарифа: Локална тарифа
 Работно време: понеделник - петък 8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo: 225376400
 Sazba: Místní sazba
 Pracovní doba: Pondělí - Pátek 8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer: 70150909
 Takst: Lokal takst
 Åbningstid: Mandag - fredag 9.00 - 20.00
 Lørdag (Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk) 9.00 - 18.00

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer: 06929993602
 Tarif: Ortstarif
 Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός: 2109696497
 Χρέωση: Τοπική χρέωση
 Ώρες λειτουργίας: Δευτέρα - Παρασκευή 8.00 - 20.00

ESPAÑA

Telefóno: 913754126 (España Continental)
 Tarifa: Tarifa local
 Horario: Lunes - Viernes 8.00 - 20.00

EESTI

<http://www.ikea.com>

FRANCE

Numéro de téléphone: 0170480513
 Tarif: Prix d'un appel local
 Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 9.00 - 21.00

HRVATSKA

Broj telefona: 0800 3636
 Tarifa: Lokalna tarifa
 Radno vrijeme: Ponedjeljak - Petak 8.00 - 20.00

ÍSLAND

Símanúmer: 5852409
 Kostnaður við símtal: Almennt mínútuverð
 Opnunartími: Mánudaga - Föstudaga 9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono: 0238591334
 Tariffa: Tariffa locale
 Orari d'apertura: Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

LATVIJA

<http://www.ikea.com>

LIETUVIJA

Telefono numeris: (0) 520 511 35
 Skambučių kaina: Vietos mokėstis
 Darbo laikas: Nuo pirmadienio iki penktadienio 8.00 - 20.00

LUXEMBOURG

Numéro de téléphone: 035220882569
 Tarif: Prix d'un appel local
 Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 18.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám: (06-1)-3285308
 Tarifa: Helyi tarifa
 Nyitvatartási idő: Hétfőtől Péntekig 8.00 - 20.00

NORGE

Telefon nummer: 23500112
 Takst: Lokal takst
 Åpningstider: Mandag - fredag 8.00 - 20.00

**NEDERLAND**

Telefoon: 0900-235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA
 0031-50 316 8772 international
 Tarief: Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.
 Openingstijd: Maandag t/m - Vrijdag 8.00 - 21.00
 Zaterdag 9.00 - 21.00
 Zondag / Feestdagen 10.00 - 18.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer: 013602771461
 Tarif: Ortstarif
 Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu: 225844203
 Stawka: Koszt połączenia według taryfy operatora
 Godziny otwarcia: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

PORTUGAL

Telefone: 213164011
 Tarifa: Tarifa local
 Horário: Segunda - Sexta 9.00 - 21.00

ROMÂNIA

Număr de telefon: 021 2044888
 Tarif: Tarif local
 Orar: Luni - Vineri 8.00 - 20.00

РОССИЯ

Телефонный номер: 84957059426
 Стоимость звонка: Местная стоимость звонка
 Время работы: Понедельник - Пятница 9.00 - 21.00
 (Московское время)

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono: 0225675345
 Tarif/Tarif/Tariffa: Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale
 Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00
 Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
 Orario d'apertura: Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

SLOVENSKO

Telefónne číslo: (02) 50102658
 Cena za hovor: Cena za miestny hovor
 Pracovná doba: Pondelok až piatok 8.00 - 20.00

SLOVENIJA

<http://www.ikea.com>

SRBIJA

Broj telefona: 011 7 555 444
 stopa: lokalna kurs
 Radno vreme: Ponedeljak - subota 9.00 - 20.00
 nedelja 9.00 - 18.00

SUOMI

Puhelinnumero: 0981710374
 Taxa: Yksikköhinta
 Aukioloaika: Maanantaista perjantaihin 8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer: 0775-700 500
 Taxa: Lokal samtal
 Öppet tider: Måndag - Fredag 8.30 - 20.00
 Lördag - Söndag 9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM - IRELAND

Phone number: 02076601517
 Rate: Local rate
 Opening hours: Monday - Friday 8.00am - 6.00pm
 Saturday 8.30am - 4.30pm
 Sunday 9.30am - 3.30pm

400011345640



18535

AA-2096773-3